



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

PROPUESTA MODIFICACIÓN ORDENANZAS FISCALES

AÑO 2025

INTRODUCCIÓN

La previsión de la media anual del I.P.C. para 2024, según las previsiones económicas publicadas, estará en torno al 3,0%, por esta razón la propuesta de Ordenanzas Fiscales para 2025, propone el incremento del 2,6% de forma general (en algunos casos con ajuste al alza o a la baja en el segundo decimal de los céntimos). Igualmente, se plantean una serie de modificaciones encaminadas a favorecer la gestión y el uso de las infraestructuras municipales por parte de colectivos y asociaciones sin ánimo de lucro, así como aquéllas que están afectadas por contratos de prestación de servicios que hayan sufrido algún incremento en sus precios.

La propuesta que se adjunta de modificación de las Ordenanzas Fiscales para el ejercicio 2025, consta de los siguientes puntos:

ORDENANZA FISCAL Nº 1 - Impuesto sobre bienes inmuebles

No se proponen cambios

ORDENANZA FISCAL Nº 2 - Impuesto sobre actividades económicas

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

Artículo 10

2. Las cuotas resultantes de la aplicación de los coeficientes señalados en el apartado anterior, se incrementarán mediante la aplicación sobre las mismas de un coeficiente único para todas las actividades ejercidas en el término municipal de Ermua, del 2,14.

ORDENANZA FISCAL Nº 3 - Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica

Se propone añadir en III EXENCIONES Y BONIFICACIONES

Artículo 3,

1. Estarán exentos del impuesto;
- h) Los vehículos adscritos a universidades públicas.

Se propone modificar las tarifas en un 2,6% del artículo 5.1

5. ARTIKULUA

1. *Tarifen taula honen arabera eskatuko da zerga:*

ARTÍCULO 5

1. El impuesto se exigirá con arreglo al siguiente cuadro de tarifas:

POTENTZIA ETA MOTA	EUROS EUROAK	POTENCIA Y CLASE
A) TURISMOAK		A) TURISMOS
8 Zp fiskaletik beherakoak	32,75	De menos de 8 c. fiscales
8 Zp fiskaletik 11,99 Zp.ra artekoak	88,65	De 8 c. hasta 11,99 c. fiscales
12 Zp fiskal baino gehiagotik 13,99 Zp.ra	156,45	De 12 hasta 13,99 c. fiscales

POTENZIA ETA MOTA	EUROS EUROAK	POTENCIA Y CLASE
<i>artekoak</i> 14 Zp fiskal baino gehiagotik 15,99 Zp.ra <i>artekoak</i> 16 Zp fiskal baino gehiagotik 19,99 Zp.ra <i>artekoak</i> 20 Zp fiskaletik gorakoak	188,60 232,80 293,60	De 14 hasta 15,99 c. fiscales De 16 hasta 19,99 c. fiscales De 20 c. fiscales en adelante
B) AUTOBUSAK 21 leku baino gutxiago dituztenak 21 eta 50 lekura bitartean dituztenak 50 leku baino gehiago dituztenak	216,20 307,90 384,85	B) AUTOBUSES De menos de 21 plazas De 21 a 50 plazas De más de 50 plazas
C) KAMIOIAK 1.000 kg z.e.tik beherakoak 1.000 kg z.e.tik 2.999 kg.ra artoak 3.000 kg z.e.tik 9.999 kg.ra artoak 9.999 kg z.e.tik gorakoak	109,75 216,20 307,90 384,85	C) CAMIONES De menos de 1.000 kg. de carga útil De 1.000 a 2.999 kg. de carga útil De 3.000 a 9.999 kg. de c. útil De más de 9.999 kg. de carga útil
D) TRAKTOREAK 16 Zp fiskal baino gutxiagokoak 16 Zp fiskaletik 25 Zp.ra artoak 25 Zp fiskal baino gutxiagokoak	45,85 72,10 216,20	D) TRACTORES De menos de 16 c. fiscales De 16 c. a 25 c. fiscales De más de 25 c. fiscales
E) ATOIAK ETA ERDIATTOIAK 1.000 kg z.e. baino gutxiagokoak 1.000 kg z.e.tik 2.999 kg.ra artoak 2.999 kg z.e.tik gorakoak	45,85 72,10 216,20	E) REMOLQUES Y SEMIRREMOLQUES De menos de 1.000 kg. de carga útil De 1.000 a 2.999 kg. de carga útil De más de 2.999 kg. de carga útil
F) BESTELAKO IBILGAILUAK Ziklomotoareak 125 cc.ra arto motozikletak 125 cc. Baino gehiagotik 250 cc.ra arto motozikletak 250 cc. Baino gehiagotik 500 cc.ra 500 cc. Baino gehiagotik 1.000 cc.ra arto motozikletak 1.000 cc.tik gorako motozikletak	11,50 11,50 19,70 39,30 78,60 157,20	F) OTROS VEHÍCULOS Ciclomotores Motocicletas hasta 125 cc. Motocicletas de más de 125 hasta 250 cc. Motocicletas de más de 250 hasta 500 cc. Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 cc. Motocicletas de más de 1.000 cc.

ORDENANZA FISCAL Nº 4 - Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras.

No se proponen cambios

ORDENANZA FISCAL Nº 5 - Impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana

Se actualizan los coeficientes de los años 3, 4, 15, 16, 17, 18, 19, e igual o superior a 20 años, según Decreto Foral normativo 2/2024 del 14 de marzo del 2024 del

Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2025.

En base a lo anterior, se propone la modificación del artículo 6.3 correspondiente a la Base Imponible. Se adjunta la tabla completa de los coeficientes a aplicar:

Sortzapenaren unean lursailaren balioari aplikatu behar zaion koefizientea -aurreko idatz zatian xedatutakoaren arabera kalkulatua— ondoko taularen arabera dagokiona izango da:

El coeficiente a aplicar sobre el valor del terreno en el momento del devengo, calculado conforme a lo dispuesto en el apartado anterior, será el que corresponda según la tabla adjunta:

Sortzapen-aldia	Koefizientea	Periodo de generación	Coeficiente
Urteb. Baina gutxi	0,14	Inferior a 1 año	0,14
Urte 1	0,13	1 año	0,13
2 urte	0,14	2 años	0,14
3 urte	0,14	3 años	0,14
4 urte	0,16	4 años	0,16
5 urte	0,17	5 años	0,17
6 urte	0,16	6 años	0,16
7 urte	0,12	7 años	0,12
8 urte	0,10	8 años	0,10
9 urte	0,09	9 años	0,09
10 urte	0,08	10 años	0,08
11 urte	0,08	11 años	0,08
12 urte	0,08	12 años	0,08
13 urte	0,08	13 años	0,08
14 urte	0,09	14 años	0,09
15 urte	0,09	15 años	0,09
16 urte	0,10	16 años	0,10
17 urte	0,13	17 años	0,13
18 urte	0,17	18 años	0,17
19 urte	0,23	19 años	0,23
20 urte edo gehiago	0,40	Igual o superior a 20 años	0,40

ORDENANZA FISCAL Nº 6 – Tasa por recogida de basura

Esta tabla contiene los importes correspondientes al año **2024**, en espera de la actualización de las tarifas por parte de la Mancomunidad Comarcal de Debarrena

7. ARTIKULUA

ARTÍCULO 7

1. Hiru hiletik behin honako tarifa aplikatuko da:

1. La tarifa trimestral a aplicar será la siguiente:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>1. ETXEBIZITZAK</p> <p><i>Etxebizitza bakoitzeko</i></p> <p><i>Etxebizitza hitzarekin familia baten ohiko bizilekua ulertuko da, beti ere hamar pertsona baino gehiagorentzat ez denean</i></p>	47,70	<p>1. VIVIENDAS</p> <p>Por cada vivienda</p> <p>Se entiende por vivienda la destinada a domicilio de carácter familiar y alojamiento que no excedan de diez plazas</p>
<p>2. OSTATUAK</p> <p><i>Ostatuak apopilo-etxeak eta antzerako bizilekuak</i></p> <p><i>Ostatutzat hartuko dira elkarbizitza kolektibo ez familiarrerako diren lokalak, beti ere hamar pertsona baino gehiagorentzat direnean</i></p>	146,75	<p>2. ALOJAMIENTOS</p> <p>Pensiones y casa de huéspedes, y demás centros de naturaleza análoga</p> <p>Se entiende por alojamientos, aquellos locales de convivencia colectiva no familiar, que excedan de diez plazas</p>
<p>3. ELIKADURA ESTABLEZIMENDUAK</p> <p><i>A) Supermerkatuak, ekonomatoak eta kooperatibak, 300m² edo gehiagokoak</i></p> <p><i>B) Supermerkatuak, ekonomatoak eta kooperatibak, 300m² baino gutxiagokoak</i></p> <p><i>C) Fruta, barazki eta ortuarien handizkako biltegiak</i></p> <p><i>D) Arraindegiak eta antzekoak</i></p> <p><i>E) Harategiak eta urdaitegiak</i></p> <p><i>OHARRA: Fruta, arrainak eta /edo haragia saltzen dituzten supermerkatu, ekonomatu eta kooperatibak C) D) eta/edo E) epigrafeetan sartu behar dira</i></p>	1.565,25	<p>3. ESTABLECIMIENTOS DE ALIMENTACIÓN</p> <p>A) Supermercados, economatos y cooperativas con superficie igual o superior a 300m²</p> <p>B) Supermercados, economatos y cooperativas con superficie inferior a 300 m²</p> <p>C) Almacenes al por mayor o al por menor de frutas, verduras y hortalizas</p> <p>D) Pescaderías y similares</p> <p>E) Carnicerías y charcuterías</p> <p>NOTA: Aquellos supermercados, economatos y cooperativas en los que se desarrollen actividades de frutería, pescadería y/o carnicería, deberán además incluirse en los epígrafes C). D) y/o E)</p>

4. JANARI ESTABLEZIMENDUAK		4. ESTABLECIMIENTOS DE RESTAURACIÓN
A) <i>Jatetxeak</i>	391,30	A) Restaurantes
B) <i>Kafetegiak eta pubak</i>	391,30	B) Cafeterías y pubs
C) <i>Tabernak</i>	391,30	C) Bares y tabernas
D) <i>Dantza-aretoak eta diskotekak</i>	391,30	D) Salas de fiesta y discotecas
5. IKUSKIZUNETARAKO ARETOAK		5. ESTABLECIMIENTOS DE ESPECTÁCULOS
A) <i>Zineak eta antzokiak</i>	146,75	A) Cines y teatros
6. INDUSTRIA EDO MERKATARITZAKO BESTE LOKAL BATZUK		6. OTROS LOCALES INDUSTRIALES O MERCANTILES
A) <i>Merkataritzako lokalak</i>	146,75	A) Locales comerciales
B) <i>Banku bulegoak</i>	307,10	B) Oficinas bancarias
C) <i>Orotariko biltegiak eta merkataritzakoak</i>	146,75	C) Almacenes generales y comerciales
D) <i>Industria establezimenduak</i>	307,10	D) Establecimientos industriales
E) <i>Gainerako tarifetan ageri ez diren lokalak</i>	146,75	E) Demás locales no expresamente tarifados
7. PROFESIONALEN IDAZGUAK		7. DESPACHOS PROFESIONALES
<i>Idazgu bakoitzeko</i>	146,75	Por cada despacho
<i>Bulegoa edo establezimendua etxebizitzan bertan badago, bien artean inolako bereizketarik ez dagoela, aurreko tarifa baizik ez da ezarriko; bertan sartuta egongo da lehenengo epigrafe</i>		En el supuesto de que la oficina o establecimiento se halle ubicado en la misma vivienda, sin separación, se aplicará únicamente la tarifa precedente, quedando incluida en ella la del epígrafe 1
8. IBILGAILUAK GORDETZEKO LOKALAK ETA HUTSIK DAUDENAK		8. LOCALES GUARDA DE VEHÍCULOS Y LOCALES VACÍOS
A) <i>Lokal hutsak eta gehienez 10 auto gorde daitezkeen lokalak</i>	69,30	A) Locales vacíos y locales guarda de vehículos con capacidad de hasta 10 coches
B) <i>10 auto baino gehiago gorde daitezkeen lokalak</i>	146,75	B) Con capacidad para más de 10 coches
9. UDAL AZOKAKO SALTOKIAK		9. PUESTOS EN EL MERCADO MUNICIPAL
<i>Arraindegi, fruta-denda eta antzeko jarduera bakoitzeko</i>	142,70	Por cada actividad comercial de pescaderías, fruterías y similares
<i>Taberna, urdaitegi, harategi eta antzeko jarduera, bakoitzeko</i>	95,10	Por cada actividad comercial de bares, charcuterías, carnicerías y similares
<i>Merkataritzako gainerako jarduerak,</i>	85,60	Resto de actividades comerciales, por

bakoitzeko		unidad
------------	--	--------

ORDENANZA FISCAL Nº 8 –Tasa por expedición de documentos administrativos.

Se propone modificar en el artículo 6 el importe de las tarifas en un 2,6%

Además, se propone eliminar dentro del mismo artículo en su apartado 3 el punto:

3. Documentos relativos a servicios de urbanismo
3.7. Cartografía en soporte magnético. Por diskette

6. ARTIKULUA

ARTÍCULO 6

Aurreko artikuluan aipatutako tarifa hurrengo epigrafeetan antolatu da:

La tarifa a que se refiere el artículo anterior se estructura en los siguientes epígrafes:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
1. Ziurtagiriak eta konpultsak		1. Certificaciones y compulsas
1. Udalaren agiri edo erabakien ziurtagiriak	14,15	1. Certificación de documentos o acuerdos municipales
2. Udal mugarteko hiri lurreko finken izenen eta zenbakien ziurtagiriak	14,15	2. Certificaciones de nomenclatura y numeración de fincas urbanas enclavadas en el término municipal
3. Udal zerbitzuei buruzko ziurtagiriak	14,15	3. Certificaciones relacionadas con los Servicios municipales
4. Zirkulazio seinale edo kokapenei buruzko ziurtagiriak		4. Certificaciones sobre señales o situaciones de tráfico:
a) Seinale horizontal zein bertikalak edo semaforoak (planoarekin)	14,15	a) Señalización horizontal y vertical o señalizado semafórica (con plano)
b) Gurutzaguneen kokapena eta ezaugarriak: distantziak edo norabideak eta zirkulazio biraketak (planoarekin)	14,15	b) Situaciones y características automáticas del cruce, con distancia o direcciones y giros de circulación (con plano)
c) Autobus eta taxi geltokiak eta ibilgailuen aparkalekuak (oro har) edo ibilbideak (planoarekin)	14,15	c) Paradas de bus, taxis y estacionamiento de vehículos en general o itinerarios y recorrido (con plano)
d) Beste txosten batzuk (planorik gabe)	14,15	d) Otros informes (sin plano)
e) Beste txosten batzuk (planorekin)	27,95	e) Otros informes (con plano)
5. Gainerako ziurtagiriak	14,15	5. Las demás certificaciones
6. Erkatu-erriko folioko	12,65	6. Por cada folio compulsado
7. Udal bulegoetan ondoreak izango dituzten ahalak askiestea	27,95	7. Por el bastanteo de poderes que hayan de surtir efecto en las oficinas municipales
8. Zergaduna bere zerga betebeharretan egunean dagoelako ziurtagiria	3,10	8. Certificados de estar al corriente en deudas tributarias
2. Udal bulegoek luzatzen edo ematen dituzten agiriak		2. Documentos expedidos o extendidos por las oficinas municipales
1. Lekuko txostenak	14,15	1. Informes testificales
2. Jaraunsleen aitorpenak hartzekoak jasotzeko	14,15	2. Declaraciones de herederos para percibo de haberes

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
3. Alkatetzaren aurrean aritu izena interesatuak eskaturik idatziz agerrarazteagatik	0,00	3. Por cada comparecencia ante la Alcaldía para cualquier finalidad por constancia por escrito solicitada por la parte interesada
4. Fotokopiatuak luzatzen den edozein agiri, folio bakoitzeko	0,10	4. Por cada documento que se expida en fotocopia, por folio
3. Hirigintzako zerbitzuei buruzko agiriak		3. Documentos relativos a servicios de urbanismo
1. Alderdiak eskaturik eraikina aurritan dagoela adierazteko espedientea tramitatzegatik	163,15	1. Por tramitación de cada expediente de declaración de ruina de edificios a instancia de parte
Alderdiak eskaturik eraikina aurritan dagoela adierazteko espedientea egiteagatik	1.087,55	Por elaboración de expediente de ruina a instancia de parte
2. Alderdi batek eskaturik hirigintzako zerbitzuren bati buruz ematen den ziurtagiri bakoitzeko	97,45	2. Por cada certificación que se expida de servicios urbanísticos solicitada a instancia de parte
3. Alderdi batek eskaturik lursail baten ezaugarriei buruz egiten den txosten bakoitzeko edo eraikintzari buruz egiten den galdera bakoitzeko eta hirigintzako zedula bakoitzeko	100,10	3. Por cada informe que se expida sobre características de terrenos, o consulta a efecto de edificación, a instancia de parte, y cédulas urbanísticas
4. Hiriaren udal antolamenduko planoak kopiatzea		4. Reproducción de planos de cartografía o correspondientes a la ordenación municipal de la Villa
KOPIA PAPEREAN		EN PAPEL COPIA:
DIN A4	2,20	DIN A4
DIN A3	4,45	DIN A3
DIN A2	8,60	DIN A2
DIN A1	16,30	DIN A1
DIN A0	32,60	DIN A0
5. Aurreko epigrafeetan ageri ez diren plano digitalengatik orduko eta plotter-zatikiko tarifa ezarririk	163,20	5. Aquellos planos digitales no incluidos en los epígrafes precedentes se tarificarán por hora o fracción de plotter
6. Udal Sare Topografikoaren koordenatuak eta apimenak. Erpinoko	21,60	6. Coordenadas y reseñas de vértices de la Red Topográfica Municipal. Por vértice
7. Suteengatik balorazioetan eta eraikinei buruzko beste peritu-lan batzuetan udal arkitektoak ematen duen ziurtagiri bakoitzeko:	108,75	7. Por cada certificación del/de la arquitecto/a municipal, en valoración de daños por incendios y otras peritaciones sobre edificios:
. Gehienez 3.005 euroko kalteak edo balioa		. Hasta 3.005 euros de daños o valor
. 3.005,01-6.010 euro bitartekoak	163,20	. De 3.005,01 euros a 6.010 euros
. 6.010,01-30.050 euro bitartekoak	221,45	. De 6.010,01 euros a 30.050 euros
. 30.050,01 eurotik gorakoak	543,80	. De 30.050,01 euros en adelante
8. Egituraren elementuak aldatu gabe obra txikiak egiteko lizentzia emateagatik (igeltserotza obrak, kanpoaldeko arotziak, instalazio edo gainjazki bereziak)	54,50	8. Por concesión de licencia de obras menores que no supongan modificación de los elementos estructurales, albañilería, carpinterías exteriores, instalaciones o revestimientos especiales
4. Obra, hornidura eta zerbitzuen kontratazioa		4. Contratación de obras, suministros y servicios
1. Obra, hornidura edo zerbitzuen ziurtagiri bakoitzeko: ziurtatutako zenbatekoaren %0,2		1. Certificaciones de obra, suministro o servicio, cada una 0,2 por 100 del importe certificado
2. Obraren jasoketa-akta	41,85	2. Acta de recepción de obra, cada una

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>5. Beste espediente edo agiri batzuk Azterketa egiteko eskubideengatik, deialdi bakoitzeko. Tarifetan berariaz ageri ez diren beste espediente edo agiri batzuk</p> <p>6.- Udaltzaingoak egindako edo luzatutako agiriak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ermuko Udaltzaingoak trafiko-atestatuari buruz egindako txostenak. - Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko, trebatzeko eta maneiatzeko beharrezkoa den udal-lizentzia lortzeko edo berritzeko espediente bakoitza izapidetzeagatik. - Karabinak edo tiro-pistola erdiautomatika edo tiro bakarreko edota aireak edo beste gas konprimatu batek eragiten dituen akzio bikoitzeko edo sinpleko errebolbera izateko eta erabiltzeko udal-baimenaren titularra lortzeko, berritzeko edo aldatzeko espediente bakoitza izapidetzeagatik. - Aurreko epigrafeetan jaso ez den beste edozein espediente edo dokumenturengatik. 	<p>15,40</p> <p>14,15</p> <p>14,15</p> <p>14,15</p> <p>14,15</p> <p>14,15</p>	<p>5. Otros expedientes o documentos</p> <p>Por derechos de examen. Por convocatoria</p> <p>Por cualquier otro expediente o documento no expresamente tarifado</p> <p>6.- Documentos expedidos o extendidos por la Policía Local.</p> <p>-Por los informes sobre atestado de tráfico confeccionados por la Policía Local de Ermua</p> <p>- Por la tramitación de cada expediente para la obtención o renovación de la licencia municipal necesaria para la tenencia, adiestramiento y manejo de animales potencialmente peligrosos.</p> <p>- Por la tramitación de cada expediente para la obtención, renovación o cambio de titular del permiso municipal de tenencia y uso de carabinas o pistola de tiro semiautomático o de un solo tiro y revólveres de acción doble o simple accionadas por aire u otro gas comprimido.</p> <p>- Por cualquier otro expediente o documento no contemplado en los epígrafes anteriores.</p>

ORDENANZA FISCAL Nº 9 – Tasa por licencia de apertura de establecimientos

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6% en el Artículo 5 puntos 2 y 3.

2. Kuota finko orokorra:		2. Cuota fija general:
a) Saillkatutako jarduera-lizentziak (Zerbitzuen Zuzentarauko II Eranskinaren A) atalari egokitzeko apirilaren 23ko 7/2012 Legea).		a) Licencias actividad clasificada (Ley 7/2012 de 23 de abril de adaptación a la Directiva de Servicio, Anexo II A)
1.141,55 €		
b) Saillkatutako jardueraren aurre-komunikazioa (Zerbitzuen Zuzentarauko II. Eranskinaren B) atalari egokitzeko apirilaren 23ko 7/2012 Legea).		b) Comunicación previa de actividad clasificada (Ley 7/2012 de 23 de abril de adaptación a la Directiva de Servicio, Anexo II B)
565,85 €		
3. Haztapen-indizeak, m ² -ko.		3. Indices de ponderación por m ² .
a) EJZko 1. aldeko kaleak		a) En calles correspondientes a la zona 1 del I.A.E.
1,10 €/m ²		

b) EJZko 2. aldeko kaleak		b) En calles correspondientes a la zona 2 del I.A.E.
0,54 €/m ²		
c) E.J.Z.ko 3. aldeko kaleak		c) En calles correspondientes a la zona 3 del I.A.E.
0,34 €/m ²		

ORDENANZA FISCAL Nº 10 – Tasa por utilización del escudo municipal

No se proponen cambios.

ORDENANZA FISCAL Nº 11 – Tasa por servicio de cementerio y tanatorio.

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

6. ARTIKULUA

ARTÍCULO 6

1. Zerga kuota tarifa hauen araberako zehaztuko da:

1. La cuota tributaria se determinará por aplicación de la siguiente tarifa:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
1. Emakidak Nitxo bat 12 urterako ematea Hezurtegi bat 20 urterako ematea edo emakida berritzea	701,00 273,00	1. Concesiones Concesiones de un nicho por 12 años Concesión o renovación de un osario por 20 años
2. Ehorzketa eskubideak Nitxoan Hezurtegian	59,00 26,00	2. Derechos de enterramiento Enterramiento en nicho Enterramiento en osario
3. Beilatoki zerbitzua, gela erabiltzea, gorpua prestatzea eta hotz-ganbera erabiltzea biltzen duena	397,00	3. Por servicio de tanatorio, comprensivo de la utilización de sala, preparación del cadáver y cámara frigorífica
4. Errausketa-zerbitzua	363,00	4. Por servicio de cremación

ORDENANZA FISCAL Nº 12 – Tasa por licencia de autotaxi

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

5. ARTIKULUA

Zerbitzu edo jardueraren ezaugarrien araberako zerga-kuota finkoa ezarriko da, tarifa hauek erabiliz:

ARTÍCULO 5

La cuota tributaria se determinará por una cantidad fija señalada según la naturaleza del servicio o actividad, de acuerdo con las siguientes tarifas:

KONTZEPTUA	EUROS/EUROAK	CONCEPTO
1. Lizentziak eman eta luzatzea	410,05	1. Concesión y expedición de licencias
2. Ibilgailuak erabili eta ustiatzea	26,10	2. Uso y explotación de vehículos
3. Ibilgailuak ordeztzea	49,10	3. Sustitución de vehículos
4. Lizentziak eskualdatzea	170,65	4. Transmisión de licencias

ORDENANZA FISCAL Nº 14 – Tasa por ocupación de terrenos de uso público con mercancías, materiales de construcción, escombros, vallas y otras instalaciones.

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

6. ARTIKULUA

Hauexek dira tasa honen tarifak:

ARTÍCULO 6

Las tarifas de la tasa serán las siguientes:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>1. Herriko bidea eraikuntza-gai eta materialekin atzematea</p> <p><i>Herriko bidea edo herri-erabilerako lurra obra-hondakin eraikuntza-material, obra-txabola zein antzerakoekin antzematea edo industriariet diharduten industria edo dendaren material edo gaiekin.</i></p> <p><i>. Metro karratu edo frakzioko, egunean</i></p>	1,15	<p>1. Ocupación de la vía pública con mercancías y materiales de construcción</p> <p>Ocupación o reserva especial de la vía pública o terrenos de uso público con escombros, materiales de construcción, casetas de obra o similares y los que efectúen los/as industriales con materiales o productos de la industria o comercio a que dediquen su actividad</p> <p>. Por metro cuadrado o fracción, al día</p>
<p>2. Obra-material bildu edo hondakinak botatzeko bagoi, bagoitxo metaliko edo</p>		<p>2. Ocupación con vagones, vagonetas metálicas o containers y vehículos para</p>

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>edukiontzi eta ibilgailuekin antzematea</p> <p><i>Herriko bidea edo herri-erabilerako lurrak obra-materialak bildu edo hondakinak botatzeko bagoi, bagoitxo metaliko edo edukiontzi eta ibilgailuekin (kasu horietan, gutxieneko okupazio-azalera 10 m²-koa dela jotzen da) atzematea</i></p> <p><i>. Egunean unitateko</i></p>	11,50	<p>el depósito de materiales o la eliminación de escombros</p> <p>Ocupación de la vía pública o terrenos de uso público con vagones, vagonetas metálicas o containers y vehículos para el depósito de materiales o la eliminación de escombros, (considerándose en éstos casos que la superficie mínima de ocupación es de 10 m²) y otros aprovechamientos análogos:</p> <p>.Al día y por unidad</p>
<p>3. Hesiak, zurkaitzak, astokoak, aldarmioak, eta abar.</p> <p><i>Herri-bidea edo herri-erabilerako lurrak hesi, aldarmio eta antzerako elementuekin atzematea:</i></p> <p><i>. Metro karratuko edo zatikiko, egunean</i></p>	0,36	<p>3. Vallas, puntales, asnillas, andamios, etc.</p> <p>Ocupación de la vía pública o terrenos de uso público con vallas, andamios y otros elementos análogos:</p> <p>. Por metro cuadrado o fracción, al día</p>
<p>4. Industrialetan herriko bidea antzematea.</p> <p><i>Herriko bidea instalazio mugikor, karpa edo iraunkor ez diren antzerakoekin antzematea, okupazioak, herritarrentzat udal interes publikoa eta soziala duela bidezkotzen denean, herrian enplegua eta bertako industri ehunaren lehiakortasuna sustatzeko.</i></p> <p><i>Metro karratuko hilean</i></p>	1,07	<p>4. Ocupación de vía pública en polígonos industriales.</p> <p>Ocupación de vía pública con instalaciones móviles, carpas o similares de carácter no permanente siempre y cuando se justifique la ocupación en un interés público municipal y social para la ciudadanía, para fomentar el empleo en el municipio, así como la competitividad del tejido empresarial local.</p> <p>Por m² y mes</p>

ORDENANZA FISCAL Nº 15 – Tasa por ocupación de terrenos de uso público por mesas y sillas con finalidad lucrativa.

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

6. ARTIKULUA

ARTÍCULO 6

1. *Tasaren tarifak ondokoak izango dira:*

1. Las tarifas de la tasa serán las siguientes:

A) *Mahai bat eta lau aulkiko unitate bakoitzeko:*

A) Por cada unidad solicitada de mesa y cuatro sillas:

URTEKOA	Euroak/ Euros	ANUAL
1. aldea (EJZ)	90,45	Zona 1 (IAE)
2. aldea (EJZ)	67,90	Zona 2 (IAE)
3. aldea (EJZ)	45,30	Zona 3 (IAE)

ORDENANZA FISCAL Nº 16 – Tasa por entrada de vehículos a través de las aceras y la reserva de vía pública para aparcamientos exclusivos, carga y descarga.

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

6. ARTIKULUA

ARTÍCULO 6

1. *Ordenantza honetan araupeitutako tasaren kuota ondoko lerroaldeko tarifetan ageritako:*

1. La cuota de la tasa regulada en esta Ordenanza será la fijada en las tarifas contenidas en el apartado siguiente:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>2. <i>Tasaren kuotak jarraikoak izango dira:</i></p> <p>a) Jabe bakar baten automobilentzako iraganbide partikularrak, beti ere alokatzeko ez direnean:</p> <p>1. <i>Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 10 ibilgailu gehienez</i> 181,05</p> <p>2. <i>Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 10 ibilgailu baino gehiago</i> 339,00</p> <p>b) Erkidego-garajeetarako pasabideak, halakotzat hartzen direla ibilgailuak gordetzeko erabiltzen diren etxebizitzaraikinak:</p> <p>1. <i>Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 10 ibilgailu gehienez</i> 181,05</p> <p>2. <i>Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 10-25 ibilgailu</i> 339,00</p>		<p>2. Las tarifas de la tasa serán las siguientes:</p> <p>a) Pasos particulares de vehículos de una sola persona propietaria no destinado a alquiler:</p> <p>1. Por cada paso destinado a vehículos, hasta 10 inclusive</p> <p>2. Por cada paso destinado a vehículos, por más de 10</p> <p>b) Pasos a garajes de comunidad, entendiéndose por tales los edificios de viviendas destinadas a guarda de vehículos de sus propietarios/as:</p> <p>1. Por cada paso destinado hasta 10 vehículos inclusive</p> <p>2. Por cada paso destinado a más de 10 a 25 vehículos</p>

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
3. Ibilgailu-pasabide bakoietzeko, 26-50 ibilgailu	545,80	3. De 26 a 50 vehículos
4. Ibilgailu-pasabide bakoietzeko, 50 ibilgailu baino gehiago	841,90	4. Por cada paso de más de 50 vehículos
c) Garaje publikoetarako pasabideak, halakotzat hartzen direla ibilgailuak orduka gordetzeko erabiltzen diren eraikinak edo eraikin-atalak:		c) Pasos a garajes públicos, entendiéndose por tales los edificios o parte de los mismos destinados a parkings o estancias de vehículos por horas:
1. Edukiera 10 ibilgailu gehienez	287,05	1. Con capacidad hasta 10 vehículos inclusive
2. Edukiera 11-25 ibilgailu	526,00	2. Con capacidad de 11 a 25 vehículos inclusive
3. Edukiera 26 ibilgailu baino gehiago	647,35	3. Con capacidad de 26 en adelante
d) Industria eta merkataritzako lokaletarako pasabideak:		d) Pasos a industrias y locales comerciales
1. Ibilgailuen konponketako industria eta lantegietako pasabide bakoitzeko	231,30	1. Por cada paso en industrias y talleres de reparación de vehículos automóviles
2. Motozikleten industria eta lantegietako pasabide bakoitzeko	134,95	2. Por cada paso en industrias y talleres de motocicletas
3. Ibilgailu-salmentako establezimenduetako pasabide bakoitzeko	231,30	3. Por cada paso en comercios de venta de automóviles
4. Motozikleta-salmentako establezimenduetako pasabide bakoitzeko	134,95	4. Por cada paso en comercios de venta de motocicletas
5. Bestelako merkataldegi eta biltegiatarako iraganbideak	197,20	5. Otros establecimientos comerciales y almacenes
6. Industrietarako pasabideak	369,85	6. Pasos a industrias
e) Obretan edo antzekoetan baimendutako pasabideak:		e) Pasos autorizados con ocasión de obras o circunstancias análogas:
1. Sarbiderako espaloian atzematen den m ² -ko, hilean edo horren zatikian	16,85	1. Por cada m ² . de acera necesario para el acceso, al mes o fracción
f) Aparkaleku-erresarbak:		f) Las reservas de aparcamiento:
1. Aparkaleku iraunkorra, m ² edo zatikiko	46,15	1. Aparcamiento permanente, por metro lineal o fracción
2. Aparkalekua lau ordu egunean, m ² edo zatikiko	41,55	2. Aparcamiento durante cuatro horas al día, por metro lineal o fracción
3. Aparkaleku iraunkorrak bidaiarien garraio-lineetarako, m ² edo zatikiko	119,30	3. Las reservas de aparcamiento permanente para líneas de viajeros, por metro lineal o fracción
g) Herri-bidea aparkalekurako, zamalanetarako eta ibilgailuak espaloietan zehan sartzeko erreserbatzeko seinaleagatik	83,55	g) Por placa señalización reserva de vía pública para aparcamiento, carga y descarga y entrada de vehículos a través de las aceras

ORDENANZA FISCAL Nº 17 – Tasa por puestos de feria, barracas, casetas de venta, espectáculos o atracciones situados en terreno de uso público.

Se propone la modificación de las tarifas en un 2,6% del artículo 5, que queda redactado como sigue:

5. ARTIKULUA

1. Ordenantza honetan araupetutako tasaren kuota ondoko ataleko tarifen araberakoa izango da:

ARTÍCULO 5

1. La cuota de la tasa regulada en esta Ordenanza será fijada en las tarifas contenidas en el apartado siguiente:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
LEHENENGO TARIFA. AZOKAK		TARIFA PRIMERA. FERIAS
1. Zabuak, noriak, zaldiko-maldikoak, hegazkinak, talka-autoko aparatuak; tiro-etxolak, zozketak, tonbolak eta antzekoak. M ² edo frakzio bakoitzeko eta eguneko.	0,79	1. Columpios, norias, látigos, caballitos, voladores y similares, aparatos de auto de choque, casetas de tiro, rifas, tómbolas y similares. Por m ² o fracción y día
2. Lurrak zirkoak jartzeko atzemateko lizentzia, m ² -ko edo zatikiko eta eguneko	0,26	2. Licencias para ocupación de terrenos destinados a la instalación de circos. Por cada m ² o fracción y día
3. Lurrak ikuskizunetarako atzemateko lizentzia, m ² -ko edo zatikiko eta eguneko	0,60	3. Licencias para la ocupación de terrenos destinados a espectáculos. Por cada m ² o fracción y día
4. Lurrak jostailu, zeramika, bisuteria, beloi eta antzekoen salmenta-etxetxoekin atzemateko lizentzia, m ² -ko edo zatikiko eta eguneko	1,76	4. Licencia para ocupaciones de terrenos con puestos para la venta de juguetes, cerámica, bisutería, velones y similares. Por cada m ² o fracción y día
5. Lurrak turroi, fruitu idor, gozoki eta tarifa hauetan zehaztu gabeko beste adozein gairen salmenta-etxetxoekin atzemateko lizentzia, m ² -ko edo zatikiko eta eguneko	1,76	5. Licencia para ocupaciones de terrenos con puestos de turrón, frutos secos, dulces y cualquier otro artículo no especificado en esta. Por cada m ² o fracción y día
6. Lurrak turroi, fruitu idor, gozoki eta tarifa hauetan zehaztu gabeko beste adozein gairen salmenta-etxetxoekin atzemateko lizentzia, m ² -ko edo zatikiko eta eguneko	1,76	6. Licencia para ocupaciones de terrenos con puestos de turrón, frutos secos, dulces y cualquier otro artículo no especificado en esta. Por cada m ² o fracción y día
7. Lurrak txokolategi edo txurrotegiekin atzemateko lizentzia, m ² -ko edo zatikiko eta eguneko	1,76	7. Licencias para la ocupación de terrenos destinados a la instalación de chocolatería y masa frita. Por cada m ² o fracción y día
8. Lurrak patata frikitu, izozki eta gozo-kotoi saltokiekin antzemateko lizentzia, m ² -ko edo zatikiko eta eguneko	1,76	8. Licencias para la ocupación de terrenos destinados a la instalación de puestos para la venta de patatas fritas, helados y máquinas de algodón dulce. Por cada m ² o fracción y día
9. Lurrak lore-saltokiekin atzemateko lizentzia, m ² -ko edo zatikiko eta eguneko	1,76	9. Licencias para ocupaciones de terrenos con puestos para la venta de flores. Por cada m ² o fracción y día
10. Lurrak izoztegi, jatetxe, taberna, ardandegi eta antzekoak jartzeko atzemateko lizentziak, m ² -ko edo zatikiko eta eguneko	2,46	10. Licencias para la ocupación de terrenos destinados a la instalación de neverías, restaurantes, bares, bodegones y similares. Por cada m ² o fracción y día

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>BIGARREN TARIFA. EGUBERRIA</p> <p>1. Lurrak gaztaina, turroi, fruitu idor, gozoki eta antzekoen saltokiekin atzemateko lizentzia, azaroaren 1etik otsailaren 28ra bitartean lurrak okupatzeko lizentzia. Gaztainen kasuan, denbora-tarte hori ezberdina izan daiteke fruituaren denboraldi-hasiera eta -amaieraren arabera.</p>	284,25	<p>TARIFA SEGUNDA. NAVIDAD</p> <p>1. Licencias para ocupaciones de terrenos con puestos de castañas, turrón, frutos secos, dulces y similares, durante los días 1 de noviembre al 28 de febrero. Pudiendo este intervalo variar dependiendo de la temporada del fruto en el caso de las castañas.</p>
<p>HIRUGARREN TARIFA. OSTIRALETAKO AZOKOA</p> <p>1. Lurrak loza, litxarrerria, jantzi eta antzekoen saltokiekin atzemateko lizentzia, m²-ko edo zatikiko eta hiruhilekoan</p> <p>2. Lurrak barazki, fruta, fruitu idor, gozoki eta antzekoen saltokiekin atzemateko lizentzia, m²-ko edo zatikiko eta hiruhilekoan</p> <p>3. Lurrak liburu, aldizkari eta orain arte aipatu ez diren gaien saltokiekin atzemateko lizentzia, m²-ko edo zatikiko eta hiruhilekoan</p>	56,30 56,30 56,30	<p>TARIFA TERCERA. MERCADO DE LOS VIERNES</p> <p>1. Licencias para ocupaciones de terrenos con puestos de lozas, quincallas, vestidos, etc. Por cada m. Lineal o fracción, al trimestre</p> <p>2. Licencias para ocupaciones de terrenos con puestos de verduras, frutas, frutos secos, dulces y similares. Por cada m. lineal o fracción, al trimestre</p> <p>3. Licencias para ocupaciones de terrenos con puestos para la venta de libros, revistas, etc. o cualquier otro artículo no descrito anteriormente. Por cada m. lineal o fracción, al trimestre</p>
<p>LAUGARREN TARIFA. BESTE INSTALAZIO BATZUK</p> <p>1. Herri bideetan jolas edo salmentako aparatu automatikoak, txanpenez dabiltzanak, jartzeko lizentziak, seiheko edo zatikiko eta m²-ko edo zatikiko eta hiruhilekoan</p> <p>Informaziorako, publizitaterako eta/edo lehenago aipatu ez diren produktu edo ondasunak saltzeko behin behineko stand edo kasetekin lurrak atzemateko lizentzia m²-ko edo zatikiko eta egunean</p> <p>3. Herri-bidetik zuzenean sarrera duten kutxazain automatikoak eta finantza-erakundeek beraien zerbitzuak emateko behar dituzten bestelako gailuak instalatzeko lizentziak m²-ko eta egunean</p> <p><i>Esta cuota se liquidará anualmente.</i></p>	450,93 3,02 3,08	<p>TARIFA CUARTA. OTRAS INSTALACIONES</p> <p>1. Las licencias para establecer aparatos automáticos, accionados por monedas, para entretenimiento, recreo o venta, instalados en la vía pública pagarán por semestre o fracción y m² o fracción</p> <p>2. Licencias para la ocupación de terrenos con stands o casetas, provisionales con fines informativos, publicitarios y/o de venta al público de artículos, productos o bienes no especificados anteriormente. Por cada m² o fracción y día.</p> <p>3. Licencias para instalar cajeros automáticos y demás aparatos de que se sirven las entidades financieras para prestar sus servicios, con acceso directo desde la vía pública. Por cada m² y día</p> <p><i>Esta cuota se liquidará anualmente.</i></p>

ORDENANZA FISCAL Nº 18 : Tasa por el uso de los bienes e instalaciones municipales y por la prestación de servicios en el mercado municipal.

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6% en el artículo 5

Se propone eliminar la tarifa 2. Puestos de venta de productos de caserío

<i>Kiosko bakoitzeko</i>	40,85	Por kiosco
--------------------------	-------	------------

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
1. TARIFA. SALTOKI FINKOAK <i>Modulu bakoitzeko</i>	230,10	TARIFA 1. PUESTOS FIJOS DE VENTA Por cada módulo
2. TARIFA. BILTEGIAREN ALOKAIRUA <i>Biltegiko</i>	90,25	TARIFA 2. ALQUILER DE ALMACÉN Por almacén
3. TARIFA. EKOIZKINAK BULTZATZEKO JARDUERAK <i>Azokako esparrua era zehaztugabeaz erabiliko duten jarduerak, 12 m² eta eguneko</i>	48,95	TARIFA 3. ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN DE PRODUCTOS Las actividades que utilicen el espacio del Mercado de forma indeterminada por cada 12 m ² y día

ORDENANZA FISCAL Nº 19 – Tasa por retirada de vehículos abandonados o estacionados defectuosa o abusivamente en la vía pública.

Se propone modificar en el artículo 5.2 el importe de la tarifa “por transporte” en un 40,00% y “por depósito” e “inmovilización” en un 2,6%

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK			CONCEPTO
	Por transporte <i>Ibilgailua garraiatzeagatik</i>	Por depósito <i>Biltegian edukitzeagatik</i>	Inmovilización <i>Ibilgetzeagatik</i>	
1. Motozikletak, trizikloak, motogurdiak eta antzekoak	59,00	5,05	49,00	1. Motocicletas, triciclos, motocarros y análogos
2. Turismoak, kamionetak eta antzekoak, 1.000 kg. arteko tonelaketa	175,00	9,25	49,00	2. Turismos, camionetas y análogos, con tonelaje hasta 1.000 kg.
3. Turismoak, kamionetak eta antzekoak, 3.000 kg. arteko tonelaketa gordina	175,00	9,25	54,20	3. Turismos, camionetas y análogos, con tonelaje desde 1001 Kg. hasta 3.000 kg.

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK			CONCEPTO
	Por transporte Ibilgailua garraiatzeagati k	Por depósito Biltegian edukitzeagati k	Inmovilización Ibilgetzeagatik	
<i>4. Kamioiak, 3.000 kg-tik gorako eta 7.000 kg arteko tonelaketa</i>	339,22	14,30	54,20	4. Camiones con tonelaje superior a 3.000 kg. hasta 7.000 kg.
<i>5. Autokarrak eta kamioiak, 7.000 kg baino behiago</i>	678,58	24,60	54,20	5. Autocares y camiones de más de 7.000 kg.
<i>6. Bertan behera utzitako gainerako ibilgailuak</i>	175,00	9,25	49,00	6. Resto de vehículos abandonados

ORDENANZA FISCAL Nº 20 – Tasa por utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales a favor de empresas explotadoras de servicios de suministro.

No se proponen cambios

ORDENANZA FISCAL Nº 21 –Tasa por la prestación de los Servicios de Atención de la dependencia.

Se proponen los siguientes cambios:

III: OBJETO

Artículo 3.

Modificar el texto del GRUPO B), quedando redactado como sigue:

GRUPO B) La atención a personas que en razón de su pérdida de autonomía, acreditando como mínimo una valoración de Grado I, que precisen de una atención continuada o puntual, bien en un medio familiar o en un centro especializado, siempre que éste cumpla, además, con la función de descarga o respiro de la familia cuidadora.

V. BASE IMPONIBLE Y CUOTA

Artículo 5. Base Imponible.

Modificar los puntos 2,3,4,5 quedando redactados de la siguiente manera:

2. El coste del Servicio de Comida a Domicilio “On Egin” se establece en un máximo de 8,99€/menú (10%IVA incluido), que corresponde al precio establecido en el contrato en vigor con la empresa adjudicataria.

3. El coste/hora del Servicio de Respiro terapéutico en centro especializado que asciende a 8,74€/h, que consiste en el cálculo de precio hora por aplicación del coste/día del Centro de Día (69,95€/día, 4% IVA incluido, sin transporte adaptado), establecido por la Diputación Foral de Bizkaia (Decreto Foral 134/2023, nº 170 de fecha 05/09/2023)

En el caso de que el servicio de respiro se preste con transporte adaptado, el precio establecido por la Diputación Foral de Bizkaia, asciende a 84,74€/día, 4% IVA incluido. Dado que el servicio de respiro se presta por horas, el precio a repercutir en el caso de que se utilice el servicio de transporte asciende a 10,59 €/hora.

4. El coste día de la plaza en Alojamiento Permanente para las Personas Mayores (Grado I), que de manera temporal se cubrirá mediante la disposición de plazas en la Residencia Abeletxe de Ermua, se establece en un máximo de 109,64 €/día (IVA incluido), en aplicación del precio público establecido por la Diputación Foral de Bizkaia (boletín nº 136, 14/07/2023)

5. El coste de la plaza de Alojamiento temporal de personas mayores (Grado I) para respiro de las personas dependientes se establece en 109,64 €/día (IVA incluido).

Artículo 7. Establecimiento de cuotas.

1.3. El Servicio de comida a domicilio

Se modifica el tercer párrafo quedando redactado como sigue:

Como excepción, para aquellas personas mayores de 65 años que deseen recibir el servicio de Comida a Domicilio, en las que no concurren las condiciones de necesidad debidamente acreditadas, podrán optar al mismo asumiendo el coste íntegro del servicio.

2. Servicio de respiro terapéutico en centro especializado

Se modifica el apartado 2.1, quedando redactado como sigue:

2.1. El Servicio de Respiro terapéutico en centro especializado podrá ser solicitado por las personas que obtengan una valoración de dependencia en Grado I o superior y se encuentren atendidas en el ámbito familiar a cargo de la persona familiar cuidadora. La fijación de la cuota para el caso del Servicio de respiro se establecerá de acuerdo al coste de 8,74€/h sin transporte (por aplicación del coste/día del Centro de Día, establecido por la Diputación Foral de Bizkaia) y 10,59€/h con transporte.

Erabiltzaileen ekarpena baremo honen arabera ezarriko da:

La aportación de las personas usuarias se establecerá de acuerdo al siguiente baremo:

URTEKO PERCAPITA ERRENTA	% A ABONAR SOBRE COSTE HORA/Orduko kosturaren	RENTA PERCAPITA ANUAL
<i>Gehienez 11.200,00 €</i>	1€/hora	Hasta 11.200,00 €
<i>11.201,00 eta 12.600,00 €</i>	20%	De 11.201,00 a 12.600,00 €
<i>12.601,00 eta 14.000,00 €</i>	30%	De 12.601,00 a 14.000,00 €
<i>14.001,00 eta 15.400,00 €</i>	40%	De 14.001,00€ a 15.400,00 €

Orduko euro 1eko gutxieneko ekarpena ezartzen da.

Se establece un precio mínimo del servicio de 1€/hora.

Se elimina el apartado 2.2

3. Servicio de alojamiento permanente para Personas Mayores (vivienda comunitaria/apartamento tutelado)

Se modifica el tercer párrafo, quedando redactado como sigue:

El coste día de la plaza en alojamiento permanente para Personas Mayores, que de manera temporal se cubrirá mediante la disposición de plazas en la Residencia Abeletxe de Ermua, se establece en 109,64€/día (IVA incluido) en aplicación del precio público establecido por la Diputación Foral de Bizkaia.

ORDENANZA FISCAL Nº 22 – Tasa por aprovechamiento de caminos de titularidad municipal.

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

5. ARTIKULUA

Tasa honen kuota ondoko aprobetxamendu-moten arabera izango da:

- Aprobetxamendu-mota:

ARTÍCULO 5

La cuota de esta tasa se establecerá en función de los siguientes tipos de aprovechamiento.

- Tipo de aprovechamiento:

<p>1. Bideak zura garraiatzeko erabiltzea</p> <p style="text-align: center;"><i>0,56€/estereo edo Tm/0,56 €/estéreo o Tm</i></p>	<p>1. Uso de los caminos para el transporte de maderas</p>
<p>2. Bideak beste material batzuk garraiatzeko erabiltzea</p> <p style="text-align: center;"><i>0,56€/estereo edo Tm/0,56 €/estéreo o Tm</i></p>	<p>2. Uso de los caminos para el transporte de otros materiales</p>

ORDENANZA FISCAL Nº 23 – Tasa por servicios culturales generales

Se propone en el artículo 5 modificar el importe de las tarifas en un 2,6%.

Asimismo, se proponen diversos cambios en el texto del artículo, por lo que se adjunta el enunciado completo para facilitar el estudio de la propuesta.

5. ARTIKULUA

Tarifa hauek ezarri dira:

ARTÍCULO 5

Se establecen las tarifas siguientes:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
KULTURA		CULTURA
<p>Margolaritza Eskola</p> <p>1. Taldea: 3 ordu/astean</p> <p>2. Taldea: 2 ordu/astean</p> <p>3. Taldea: ordubete/astean</p> <p><i>Langabezian edo jubilatuta egotea, 16 urtetik behera edukitzea, ikasle izatea egiaztatzen duenari eta gazte-txartela daukanari %10eko kenkaria aplikatuko zaio hileko kuotan.</i></p> <p><i>Langabezian daudenek hiru hilean behin egiaztatu behar dute egoera horretan jarraitzen dutela. Halaber, kultura-zerbitzuei jakinarazi behar diete egoera horren aldaketan berri.</i></p> <p><i>1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen bat etorritz, mendeko pertsonen zaintzaile direla egiaztatzen duten emakume eskatzaileek lehentasuna izango dute jardueran parte hartzeko ordutegia aukeratzekoan.</i></p> <p><i>Bestalde, talde bakoitzean 2 plaza erreserbatuko dira mendeko pertsonen zaintzaile direla egiaztatzen duten emakumeen eskaerei erantzuteko.</i></p> <p><i>Hilero ordaindu behar da kuota. Ikasturtearen hasierako hilabeteari</i></p>	<p>30,25 mes/hileko</p> <p>28,95 mes/hileko</p> <p>14,50 mes/hileko</p>	<p>Escuela de Pintura</p> <p>Grupo 1: 3h/semana</p> <p>Grupo 2: 2h/semana</p> <p>Grupo 3: 1h/semana</p> <p>A la persona que acredite encontrarse en la situación de: parado/a, jubilado/a, menor de 16 años, estudiante y quien disponga de gazte txartela, se les aplicará una deducción del 10% de la cuota mensual.</p> <p>Las personas que se encuentren en situación de paradas deberán acreditar con carácter trimestral que continúan en dicha situación. Así mismo, deberán notificar a los Servicios Culturales los cambios que se produzcan en dicha situación.</p> <p>De conformidad con el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, se establece que aquellas solicitantes mujeres que acrediten su condición de cuidadoras de personas dependientes tengan prioridad en la selección de horarios de asistencia a esta actividad.</p> <p>Por otra parte, en cada grupo se reservará un número adicional de 2 plazas para cubrir la demanda de mujeres que acrediten su condición de cuidadoras de personas dependientes.</p> <p>La cuota se abonará mensualmente. El mes de inicio del curso lectivo, se</p>

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p><i>dagokion prezioa ikasturtea ofizialki hasten den egunetik aurrera finkatuko da, antolatzaileek ezarritako egutegiaren arabera. Gainerako hilabeteetako kuota, berriz, osorik ordaindu behar da. Gainerako hilekoak osoak izango dira, eskola-egutegiaren arabera irakas-orduak murriztuta dauden hilabeteetan izan ezik, benetako eskola-orduak bakarrik zenbatuko direla.</i></p> <p><i>Ikasleen borondatez jardueraren hasiera-data ofizialki ezarritakoa ez bada, kasu horretan ere jarduera hasitako hilabetearen hileko kuota osoa ordaindu behar da.</i></p> <p><i>Zerbitzuan baja eman eta kuota osoak ez ordaintzeko, baja indarrean sartuko den hilaren aurrekoaren 25a baino lehenago, gutxienez, eman behar da horren berri(idatziz) bestela, fakturatu egingo da hurrengo hila ere, jarduerara joan edo ez joan. Halaber, hilabetea hasita dagoela baja eman ez gero, osorik kobratuko da.</i></p> <p>• Ermua Antzokia</p> <p>- Antzerkia eta Musika (zuzeneko ikuskizunak) ikuskizun bakoitzaren prezioa ezarriko da, ikuskizun horren cachet-aren arabera</p> <p><i>4.000,00€tik beherako cachet-a duten haur-ikuskizunak</i></p> <p><i>4.000,00€tik gorako cachet-a duten haur-ikuskizunak</i></p> <p><i>Herriko talde eta afizionatuen ikuskizunak</i></p> <p><i>5.000,00€tik beherako cachet-a duten ikuskizun profesional ez herrikoak</i></p> <p><i>5.000,00 eta 8.000,00€ bitarteko cachet-a duten ikuskizun profesional ez herrikoak</i></p> <p><i>8.000,00€tik gorako cachet-a duten ikuskizun profesional ez herrikoak</i></p> <p>Lobiano K.G.ko entzunaretoan programatutako formatu txikiko ikuskizun</p>	<p>De 4,00€ a 6,00€</p> <p>De 6,00€ a 10,00€</p> <p>De 5,00€ a 10,00€</p> <p>De 8,00€ a 12,00€</p> <p>De 10,00€ a 15,00€</p> <p>De 15,00€ a 20,00€</p>	<p>computará a partir del día en el que oficialmente comience el curso, según calendario establecido por la organización. El resto de mensualidades serán completas, excepto en aquellos meses, que por calendario escolar, se vean reducidas las horas de impartición computándose las horas lectivas efectivas.</p> <p>Si por voluntad del alumnado, la fecha de inicio de la actividad no es la establecida oficialmente, igualmente se abonará la cuota mensual íntegra del mes en el que se inicie la actividad.</p> <p>A efectos de evitar el pago de las cuotas íntegras en el supuesto de voluntad de baja del servicio, se notificará por escrito con fecha máxima del día 25 del mes anterior al que vaya a hacer efectiva la baja, de lo contrario, se facturará el mes siguiente con independencia de que se asista o no a la actividad. Así mismo, las bajas del servicio que se produzcan iniciado el mes, se cobrarán íntegramente.</p> <p>• Ermua Antzokia</p> <p>-Teatro y Música (espectáculos en vivo) se establecerá un precio por entrada a cada espectáculo en relación al cachet de dicho espectáculo:</p> <p>Espectáculos infantiles cuyo cachet sea inferior a 4.000,00€</p> <p>Espectáculos infantiles cuyo cachet sea superior a 4.000,00€</p> <p>Espectáculos de compañías locales y de aficionados/as</p> <p>Espectáculos profesionales no locales cuyo cachet sea inferior a 5.000,00€</p> <p>Espectáculos profesionales, no locales, cuyo cachet se sitúe entre 5.000,00€ y 8.000,00€</p> <p>Espectáculos profesionales, no locales, cuyo cachet sea superior a 8.000,00€</p> <p>A los espectáculos de pequeño formato y conciertos para público</p>

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p><i>eta entzule gutxirentzako kontzertuei, ondoko tarifa-sistema aplikatuko zaie aretoak baldintza hobek dituelako:</i></p> <p>-Zine komertziala</p> <p><i>Haurrentzako saioa</i></p> <p><i>Helduentzako saioa</i></p> <p><i>Jubilatuta egotea eta gazte-txartela edukitzea agiri bidez egiaztatzen duteneentzat.</i></p> <p>-Zine Kluba</p> <p><i>Sarreraren prezioa</i></p>	<p>3,20€</p> <p>5,10€</p> <p>4,50€</p> <p>4,05€</p>	<p>minoritario programados en el auditorio de Lobiano K.G por reunir dicha sala mejores condiciones, se les aplicará el mismo sistema tarifario:</p> <p>-Cine comercial</p> <p>Sesión infantil</p> <p>Sesión adultos</p> <p>Jubilados/as y personas quien disponga de gazte txartela documentalmente acreditado.</p> <p>-Cine Club</p> <p>Precio por entrada</p>
<p>-Hileko bonuaren prezioa</p> <p><i>Zinearen prezioak 2,00€tan garestituko dira sarrera bakoitzeko 3D eta zine digitaleko proiektzioak ikusgai direnean. Prezio horretan sartzen dira betaurrekoak ere.</i></p>	<p>De 14,00€ a 20,00€/14,00€tik 20,00€ra</p>	<p>-Precio bono mensual de Cine</p> <p>Los precios de asistencia al cine se incrementarán en 2,00€ por entrada para todas las proyecciones en 3D y cine digital. En el precio se incluirá la entrega de las gafas.</p>
<p>-Publizitate-hedapenaren prezioa</p> <p><i>Kultura eta Gazteria sailaren hedabideetan publizitatea ipintzea.</i></p> <p>IKASTAROAK ETA JARDUERAK</p> <p>-Ikastaroak, ikastaro laburrak eta Kultura-, sormen- eta/edo jolas-izaerako ikastaro eta jarduerak</p>	<p>De 1,00 a 3.606,07</p>	<p>-Precio por difusión publicitaria</p> <p>Inserción publicidad en medios de difusión del departamento de Cultura y Juventud.</p> <p>CURSOS Y ACTIVIDADES</p> <p>-Cursos, cursillos y actividades de carácter cultural, creativo y/o lúdico en pequeño formato</p>
<p><i>Ikastaroak eta ikastaro laburrak: eskaintzen den jardueraren arabera izango da tarifa.</i></p>	<p>De 12,10€ a 40,05€</p>	<p>Cursos y cursillos: se establece una tarifa variable en función del coste de la actividad que se ofrezca.</p>
<p><i>Langabezian edo jubilatuta egotea, 16 urtetik behera edukitzea, ikasle izatea egiaztatzen duenari eta gazte-txartela daukanari %10eko kenkaria aplikatuko zaio hileko kuotan.</i></p>		<p>A la persona que acredite encontrarse en la situación de : parado/a, jubilado/a menor de 16 años, estudiante y quien disponga de gazte txartela, se le aplicará una deducción del 10% de la cuota.</p>
<p><i>Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearekin bat etorriz, mendeko pertsonen zaintzaile direla egiaztatzen duten</i></p>		<p>De conformidad con la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, se establece que en cada curso o cursillo organizado se</p>

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<i>emakume eskatzaileek lehentasuna izango dute jardueran parte hartzeko ordutegia aukeratzekoan.</i>		reservará un numero adicional de 2 plazas para cubrir la demanda de mujeres que acrediten su condición de cuidadoras de personas dependientes.
<i>Lobiano K.G.ko entzunaretoan eskaintzen den formatu txikiko programazio eszenikoak, entzunareto horren neurrietara egokitzeko beharrari erantzuten dio, Antzokia aretoarekin alderatuta, beraz, espazio horretan eskaintzen diren ikuskizunen prezioak Antzokiaren tarifekin bat datoz.</i>		La programación escénica de pequeño formato que se ofrece en el auditorio de Lobiano, responde a una necesidad de adecuación a las dimensiones de dicha sala, en comparación con la sala del Antzoki. En consecuencia, los precios de las entradas a los espectáculos ofrecidos en este espacio se corresponden con las tarifas del Antzoki.
GAZTERIA		JUVENTUD
Gazteentzako tailer laburrak		Talleres Juveniles de pequeño formato
<i>13-17 urteko gazteei zuzendutako formatu txikiko jarduerak tarifa ordaintzetik salbuetsita daude</i>		Aquellas actividades de pequeño formato dirigidas al colectivo juvenil de 13 a 17 años, quedan exentas del pago de tarifa.
Gazte-jarduerak kanpoan		Actividades juveniles en el exterior
<i>Txangoak, gauak, kultura-sarrerak eta antzeko beste edozein jarduera suposatzen duten jardueretan parte hartzeak sarreren, egonaldiaren, garraioaren eta/edo jarduera dinamizatzen duen enpresaren gastuak barne izango dituen kostua izango du, gehi % 25 gastu orokorren kontzeptuan (materiala, lokalak, udal-baliabideak, etab.), halakorik baldin balego.</i>		La participación en aquellas actividades que impliquen excursiones, pernoctas, entradas culturales y cualquier otra actividad de características similares tendrá un coste que incluirá los gastos de las entradas, estancias, transporte y/o coste de la empresa que dinamice la actividad, incrementado en un 25% en concepto de gastos generales si los hubiera (material, locales, recursos municipales, etc...)
<i>Matrikularen zenbatekoa kalkulatzeko, jardueraren kostu osoa jardueran parte har dezakeen gehieneko parte-hartzaile kopuruaren artean zatituko da.</i>		El importe de la matrícula se calculará dividiendo el coste de la actividad entre el número máximo de participantes que permita la misma
<i>Jarduera horiek % 60ko hobaria ezartzen dute matrikularen prezioan</i>		Estas actividades establecen una bonificación del 60% sobre el precio de la matrícula.
Gazteentzako aisialdiko jarduerak udan		Programa juvenil de ocio en verano.
<i>Tasa arrunta</i>	80 €/semana	Tasa común (medio día)
<i>Familia ugariko kidea bada edo bi anaia-arreba inskribatuz gero (bakoitza) izena ematen duten aste kopurua alde</i>	40 €/semana	En caso de ser miembro de familia numerosa o de inscribirse varios hermanos/as (cada uno) con independencia del número de semanas

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<i>batera utzita</i>		que se inscriban.
KULTUR -INSTALAZIOEN ALOKAIRUA		ALQUILER DE INSTALACIONES CULTURALES
<i><u>Ermua Antzokia</u> alokatzea</i>		Alquiler de <u>Ermua Antzokia</u> :
<i>Jendeari ezer kobratuko ez zaion jardueretarako.</i>	500,00 €	Para actividades sin cobro al público.
<i>Jendeari kobratuko zaizkion jardueretarako.</i>	1.500,00€	Para actividades cobrando al público.
<i><u>Lobiano Kultur Gunea</u> alokatzea</i>	61,85 €/hora	Alquiler de <u>Lobiano Kultur Gunea</u>
<i>Tarifa honetan ez dira sartzen jarduera jakin batzuk garatzeko behar diren teknikarien laguntzatik eratorritako gastuak.</i>		En estas tarifas no se encuentran incluidos los gastos derivados de la asistencia del personal técnico necesario para el desarrollo de determinadas actividades.
<i>Tasak ordaintzetik salbuetsita daude:</i>		Están exentos del pago de las tasas:
<i>Egoitza fiskala edo jarduera udalerrian duten eta Eusko Jaurlaritzaren erregistro orokorrean inskribatuta dauden irabazi-asmorik gabeko elkarte eta erakundeak</i>		Asociaciones y entidades sin ánimo de lucro inscritas en el registro general de Gobierno Vasco con domicilio fiscal o actividad en el municipio.
<i>Bultzatutako jarduerak espazio horren erabileratik eratorritako kobrantza eta/edo diru-sarrerak badakartza; salbuespen horri eutsiko zaio baldin eta egiaztatzen bada helburu sozialetarako erabiltzen direla</i>		Si la actividad impulsada implica cobro y/o ingresos derivados del uso de dicho espacio, esta exención se mantendrá siempre y cuando se acredite que los mismos se emplean en fines sociales.
<i>Azkenik, tokiko jarduerak egiteko alokairuen kasuan, herritarrentzat onura zuzena eta orokorra badakartzate eta udal testuinguruan helburu publiko, sozial eta/do ekomunitario argia dutenean, Ermuko Udalak, jarduera ebaluatu ondoren, tasa eta/edo beraren gastuak ordaintzetik salbuestea erabaki dezake antolatzailea.</i>		Por último, en el caso de alquileres para la celebración de actividades de carácter local destinadas a aportar un beneficio directo y generalizado entre la ciudadanía y que tengan un claro fin público, social y/o comunitario en el contexto municipal, el Ayuntamiento de Ermua, previa evaluación, podrá decidir eximir al organizador/a del pago de la tasa y/o gastos asociados.
EUSKARA		EUSKERA
-Gabonetako jarduerak (Negulekuak)		-Actividades Navidad (Negulekuak)
<i>Tasa arrunta.</i>	55,00€	Tasa común.
<i>Familia ugariko kidea bada edo bi anai-arreba inskribatuz gero (bakoitza).</i>	44,00€	En caso de ser miembro de familia numerosa o de inscribirse varios

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>- Asialdiko jarduerak udan</p> <p><i>Tasa arrunta.</i></p> <p><i>Familia ugariko kidea bada edo bi anaia-arreba inskribatuz gero (bakoitza) izena ematen duten aste kopurua alde batera utzita</i></p>	<p>40,00€ semana/astean</p> <p>30,00€ semana/astean</p>	<p>hermanos/as (cada uno).</p> <p>- Actividades de ocio en verano</p> <p>Tasa común.</p> <p>En caso de ser miembro de familia numerosa o de inscribirse varios hermanos/as (cada uno) independientemente del número de semanas que se inscriban.</p>

ORDENANZA FISCAL Nº 24 – Tasa por la prestación del servicio de enseñanza de euskera

Se propone eliminar esta ordenanza

ORDENANZA FISCAL Nº 25 – Tasa Reguladora de la Cesión de Uso de las Viviendas propiedad del Ayuntamiento de Ermua para los servicios de alojamiento temporal por urgencia social y emergencia social.

No se proponen cambios.

ORDENANZA FISCAL Nº 26- Tasas por los servicios y actividades prestados por la unidad administrativa de Igualdad.

No se proponen cambios

ORDENANZA FISCAL Nº 27 – Tasa por la prestación de los servicios de instalaciones polideportivas municipales:

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 5,00%.

Se eliminan del punto 13 las tarifas de las piscinas descubiertas para formar parte del resto de tarifas del punto 1.3.

Y además se propone modificar algunas partes del texto de los artículos 1.1 y 1.3

Dada la cantidad de tablas existentes y para facilitar el estudio de la propuesta se adjunta el anexo completo de la ordenanza:

ERANSKINA

Zerbitzuak emateagatik edo jarduerak egiteagatik ordenantza honetan araututako zerga-kuotak ondorengoak dira:

1.- ABONATUAK

1.1.- Eskubideak

klase guztietako urteko abonua duten pertsonak honako eskubide hauek izango dituzte:

- *Derrigorrezko kirol txartela aurkeztuta, UKEren edozein kirol-instalaziotara sartzeko.*

- *M.A. Blanco Udal Kiroldegian, instalazioak ezarritako ordutegi eta baldintzetan, ur-berodun igerilekua, spa-gunea, oinarrizko muskulazio-gimnasioa, sauna eta lurrin-bainua, aldagelak, dutxak eta armairuak libreki erabiltzeko.*

- *Pilotalekua astelehenetik ostiralera (jaiegun denean izan ezik) goizeko ordutegian 16:00ak arte doan erabiltzeko.*

- *Betiondo Udal Kirol Gunean, instalazioak ezarritako ordutegi eta baldintzetan, atletismo, boulder-rokodromo, igerilekua, aldagela, dutxa eta lehiatilak libreki erabiltzeko.*

- *Instalazioen erreserba egitean lehenetasuna izateko, bai ekonomikoki bai erreserba egiteko epeari dagokionean.*

- *Kirol ikastaroak beste batzuen aurretik egiteko eta prezio murriztuak izateko.*

ANEXO

Las cuotas tributarias por la prestación de servicios o realización de actividades reguladas en esta Ordenanza se fijan en la forma que sigue:

1.- PERSONAS ABONADAS

1.1.- Derechos

Las personas que dispongan del abono anual de todas las clases gozarán de los siguientes derechos:

- Acceso mediante la presentación obligatoria del carné deportivo a cualquier instalación deportiva Ermua Kirolak.

- Uso libre de las piscinas climatizadas, zona spa, gimnasio básico de musculación, squash, sauna y baño de vapor, vestuarios, duchas y taquillas del Polideportivo Municipal M.A. Blanco en los horarios y condiciones establecidas por la instalación.

- Uso gratuito del frontón, en horario matinal, hasta las 16 horas, de lunes a viernes no festivos.

- Uso libre de la pista de atletismo, rocódromo-boulder, piscina, vestuarios, duchas y taquillas del Complejo Deportivo Municipal Betiondo, en los horarios y condiciones fijadas por la instalación.

- Condiciones preferentes en la reserva de instalaciones, tanto económicas, como en el periodo de antelación de la reserva.

- Acceso preferente a los cursos deportivos y a precios reducidos.

- Erreserbak hileko ordu zehatz baterako egiteko.

- Webgunearen eta APP mugikorraren bitartez operazioak (erreserbak, altak, datuen kontsulta eta abar) on-line egiteko.

Klase guztietako udako abonua duten pertsonak honako eskubide hauek izango dituzte:

- Betiondo Udal Kirol Gunean, instalazioak ezarritako ordutegi eta baldintzetan, igerilekua, aldagelak, dutxak eta lehiatilak libreki erabiltzeko

Ikus kirol instalazioen erabilera-araudian zerbitzu batzuk eskuratzeko eta erabiltzeko baldintza bereziak.

1.2.- Motak

Ondoko modalitateak ezartzen dira:

A mota: FAMILIA-TXARTELA: ezkontidea edo bikotekidea barne dela, eta hala denean, 24 urteak betetzen diren urteko abenduaren 31ra arte jaiotako seme eta alabak, eta adin-mugarik gabe ehuneko 65 edo gehiagoko minusbalioetasuna dutenak, eta beti ere bizikidetzaren parte direla frogatzen bada.

B mota: HELDU TXARTELA: 19 urte betetzen diren urteko urtarrilaren 1etik aurrera jaiotako pertsona guztiak.

C mota: GAZTE TXARTELA: 18 urte betetzen diren urteko abenduaren 31 arte jaiotako pertsona guztiak.

1.3.- Tarifak

Kirol instalazioetara sartzeagatik, txartel pertsonala eta besterenezina aurkeztu ondoren, kuota hauek ordainduko dira urteko:

ABONUAK ABONOS	URTEKOA / ANUAL	UDAKOA / VERANO
Familiakoa Familiar	213,50 €	96,10 €
Helduena Adulto	134,20 €	60,40 €
Gazteena Junior	79,50 €	35,80 €

Txartelak jaulkipen- eta kudeaketa-kostua du, baina lehen emisioan ez zaio abonatuari edo

- Reservas de hora fija mensual.

- Operaciones on-line a través de la web y la APP móvil (reservas, altas, consulta de datos, etc...).

Las personas que dispongan del abono de verano de todas las clases gozarán de los siguientes derechos:

- Uso libre de la piscina, vestuarios, duchas y taquillas del Complejo Deportivo Municipal Betiondo, en los horarios y condiciones fijadas por la instalación.

Ver en la Normativa de Uso de las instalaciones deportivas las condiciones particulares que regulan el acceso y utilización de determinados servicios.

1.2.- Modalidades

Se establecen las siguientes modalidades:

Tipo A: CARNÉ FAMILIAR: incluido/a cónyuge o pareja y, en su caso, los hijos e hijas nacidos hasta el 31 de diciembre del año que se cumplan los 24 años de edad y, sin límite de edad, con un porcentaje de discapacidad igual o superior al 65 por ciento, siempre y cuando se justifique que estén englobados dentro de la unidad convivencial.

Tipo B: CARNÉ ADULTO: todas aquellas personas nacidas a partir del 1 de enero del año en que se cumplan los 19 años de edad.

Tipo C: CARNÉ JUNIOR: todas aquellas personas nacidas hasta el 31 de diciembre del año en que se cumplan los 18 años de edad.

1.3.- Tarifas

Por la entrada a las instalaciones deportivas de Ermua Kirolak, previa presentación del carné personal e intransferible, se pagarán las cuotas anuales siguientes:

El carné tiene un coste de emisión y gestión que no será repercutido a la persona

erabiltzaileari jasanaraziko.

Txartela ematea edo berritzea kasu hauetan bakarrik izango da doakoa:

a) *Lau urte iragan baldin badira azkenengo aldiz egin edo berritu zenetik.*

b) *Karneta ebatsi edo lapurtua izan denean, dagokion salaketa aurkeztuta.*

c) *Abizenak, horien ordena edo izena aldatzen denean, indarrean den NAN aurkeztuta.*

Urteko abonuz gain, aukera dago urteko edozein momentutan alta emateko. Horrela, alta urteko lehenengo lauhilekoan ematen bada, urte osoko kuotaren prezio berbera ordaindu beharko da; eskaera bigarren lauhilekoan eginez gero, %25eko deskontua aplikatuko da, eta eskaera hirugarren lauhilekoan aurkeztu ezker, %60ko deskontua izango da urteko abonuaaren prezioan.

1.4.- Dokumentuak

Abonu guztiak:

- *Izena emateko inprimakia aurrez aurre edo telematikoki beteta. Adingabeen kasuan, legezko ordezkariak sinatuko du inskripzioa.*
- *Ordainketa egin izanaren egiaztagiria. Ordainketa izen-ematea izapidetzen den unean bertan banku-txartelarekin egin beharko da edo bestela lehenago Ermua Kirolaken kontu zenbakian dirua sartuta.*
- *Ordain-agiria banketxean helbideratu izanaren agindua.*

Famili abonuak:

- *Familia-liburua, jaiotza-rregistroa eta/edo egitezko bikoteen erregistroaren ziurtagiria.*
- *Bizikidetzaren unitatea osatzen duten pertsona guztien bizikidetzaren ziurtagiria (errolatzea) kontsultatzeko baimena (kide guztiak familia-liburu edo jaiotza-erregistro berean agertzen ez badira soilik) (*).*

abonada o usuaria en su primera emisión.

La emisión o renovación del carné sólo será gratuita en los siguientes casos:

a) Transcurridos cuatro años desde la fecha de su expedición o de su última renovación.

b) En el caso de hurto o robo del carné, presentando la denuncia correspondiente.

c) En el caso de que se realice un cambio de apellidos, el orden de éstos, o el nombre, mediante la presentación del DNI vigente.

Además del abono anual existe la posibilidad de darse de alta para el resto del año en cualquier momento. Así, si el alta se solicita en el primer cuatrimestre, el precio será el mismo que la cuota anual; si la solicitud se produce en el segundo cuatrimestre, se aplicará un descuento del 25 por ciento; y si la solicitud se presenta durante el tercer cuatrimestre, tendrá un descuento del 60 por ciento del precio del abono anual.

1.4.- Documentación

Todos los abonos

- Impreso de inscripción cumplimentado presencial o telemáticamente. En el caso de las personas menores de edad, la inscripción la firmará la representante legal.
- Justificante del pago. El pago se realizará al momento con tarjeta bancaria o previamente mediante ingreso en la cuenta de Ermua Kirolak.
- Orden de domiciliación bancaria del recibo.

Abonos familiares:

- Libro de Familia, Registro de Nacimiento y/o certificado del Registro de parejas de hecho.
- Autorizar a consultar el Certificado de convivencia (empadronamiento) de todas las personas integrantes de la unidad convivencial (solamente si la totalidad de las integrantes no figuran en el mismo Libro de Familia o Registro de

Nacimiento) (*).

- *Abonuaren titularraren eta onuradunen indarreko NAN edota AIZ-aren kopia alde bietatik, eta 14 urte baino gazteagoa izanez gero, NANik ez badu, famili-liburuaren kopia.*
- *Izatekotan, desgaitasun-graduaren egiaztagiria.*

Banakako abonauak:

- *Titularraren NAN edota AIZ-aren kopia alde bietatik, eta 14 urte baino gazteagoa izanez gero, NANik ez badu, familia-liburuaren eta bere ordezkariaren NANaren kopia.*

(*) *Indarrean dagoen Datu Pertsonalen Babeserako legeriak ezarritakoaren arabera eta herritarren udal erroldaren kudeaketari buruzko jarraibide teknikoei jarraiki (2015eko urtarrilaren 30eko INEren ebazpena), famili-unitateko kideen izaera pertsonaleko datuen lagapenerako baimena izan behar du. Adin txikikoen zein tutoretzapekoen kasuan, datuen lagapena euren gurasoek edo tutoreek baimendu beharko dute, adinez nagusi denean edo bere gaitasunak aldatzen direnean, norbanako gisa beren beregi baimendu beharko dutelarik. Baimen honek izaera egonkorra du. Baliogabetu nahi izatekotan, interesdunak Udalera zuzendu eta baliogabetzea eskatu beharko dute.*

2.- ABONATUGABEAK

2.1.- Tarifak

Nohizbehinkako erabiltzaile abonatugabeak Ermuko Udal Kirol Erakundearen kirol-instalazioetara sartzeko, ondorengo ordainduko da:

ABONATUGABEEN SARRERAK ENTRADAS PERSONAS NO ABONADAS	
<i>Bakarkako sarrera Entrada individual</i>	5,50 €
<i>5 sarrerako bonoa Bono 5 entradas</i>	22,30 €
<i>3 urtetik beherako haurrak, pertsona heldu batekin Niños/as menores de 3 años con persona adulta</i>	<i>Doan Gratis</i>

Abonamendurik ez duten eta Ermua Kirolakeko instalazioetara sartu nahi dutenek banakako sarrera bat erosi beharko dute, egun bateko balioa izango duena. Sarrera horrek eskubidea ematen du igerilekuetara sartzeko eta

- Presentar el DNI o del NIE en vigor de la persona titular y de las beneficiarias del abono. En el caso de los menores de 14 años que no tengan DNI, fotocopia del Libro de Familia.
- En su caso, certificado acreditativo del grado de discapacidad.

Abonos individuales:

- Presentar el DNI o el NIE de la persona titular. Si es menor de 14 años y no tiene DNI, fotocopia del Libro de Familia y fotocopia del DNI de su representante.

(*) A tenor de la legislación vigente referente a Protección de Datos de Carácter Personal y conforme a las instrucciones técnicas sobre gestión del padrón municipal de habitantes (Resolución INE de 30 de enero de 2015), se debe disponer de autorización de cesión de datos personales de los miembros de la unidad familiar. En el caso de las personas menores de edad o tuteladas, serán sus progenitores o tutores/as quienes deberán autorizar la cesión de datos y, una vez sean mayores de edad o sean modificadas sus capacidades, deberán autorizarlo expresamente de forma individual. Esta autorización tiene carácter permanente, en caso de querer revocarla, las personas interesadas deberán dirigirse nuevamente al Ayuntamiento y solicitar la revocación.

2.- PERSONAS NO ABONADAS

2.1.- Tarifas

Por acceso a las instalaciones de Ermua Kirolak de personas usuarias ocasionales no abonadas se pagará por la entrada:

Quienes no dispongan de abono y quieran acceder a las instalaciones de Ermua Kirolak tendrán que adquirir una entrada individual con una validez de un día. Esta entrada da derecho a acceder a las piscinas y a reservar instalaciones

kirol-erabilerako instalazioak erreserbatzeko, eskuratzen den egun berean, eta, horretarako, erreserbari dagokion tasa ere ordaindu beharko da. Kanpo geratzen dira Kiroldegiko oinarrizko muskulazio-gimnasioa, sauna eta lurrun-bainua eta Betiondoko kirolari federatuentzako gimnasioa.

de uso deportivo el mismo día que se adquiere y para ello se deberá pagar además la tasa correspondiente a la reserva. Se excluye el gimnasio básico de musculación, la sauna y el baño de vapor del Polideportivo y el Gimnasio para deportistas federados de Betiondo.

3.- SARRERA BEREZIAK

3.- PASES ESPECIALES

3.1.- Tarifak

3.1.- Tarifas

Sarrera berezien kasuan, ondorengo ordainduko da:

Por pase especial se pagará:

SARRERA BEREZIAK | PASES ESPECIALES

Aldi baterako abegi-programak | Programas de acogimiento temporal

Doan |
Gratis

3.2.- Baldintza orokorrak

3.2.- Condiciones generales

Sarrera berezia izango du aldi baterako abegi-programetan parte hartzen duen pertsona orok.

Podrá disfrutar del pase especial toda persona incluida en programas de acogimiento temporal.

Eskaerak idatziz egingo dira, eta azaldutako baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten agiriak erantsiko dira.

Las solicitudes se realizarán por escrito, adjuntándose la documentación precisa que acredite cumplir con los requisitos expuestos.

Kirol txartela da sarrera berezia egiaztatzeko euskarria, pertsonala eta besterenezina izanik.

El carné deportivo es el soporte mediante el cual se acredita el pase especial y ésta es personal e intransferible.

Sarrera berezia edukita ez dira Ermua Kirolakeko abonatuak eskubideak eskuratzen.

Estar en posesión del pase especial no da derecho a la condición de persona abonada a Ermua Kirolak.

4.- INSTALAZIOEN ERRESERBA

4.- RESERVA DE INSTALACIONES

4.1.- Tarifak

4.1.- Tarifas:

Instalazioak, argi elektrikoa barne (beharrezkoa bada), erreserbatzeko ondorengo ordainduko da:

Por la reserva de las instalaciones, con iluminación eléctrica -si fuera necesaria-, se pagará:

SQUASH	
Orduko Por hora	Doan Gratis
PADELA/PADEL	
Orduko Por hora	4,60€
Ordu eta erdi Por hora y media	6,95€
KIROLDEGIKO ETA BETIONDOKO PISTA ESTALIAK PISTAS CUBIERTAS POLIDEPORTIVO Y BETIONDO	
Pista osoa, orduko, lanegunetan Por hora, pista completa, laborables	45,55 €

<i>Pistaren modulu bat, orduko</i> Por hora, un módulo POLIDEPORTIVO	17,00 €
<i>Pistaren modulu bat, orduko</i> Por hora, un módulo BETIONDO	31,85 €
<i>Pista osoa, orduko, larunbat, igande eta jai-egunetan</i> Por hora, pista completa, sábados, domingos y festivos	29,65 €
<i>Hileko, ordu jakin bat asteen, pista osoa</i> Al mes, hora fija semanal, pista completa	152,30 €
<i>Hileko, ordu jakin bat asteen, modulo bat</i> Al mes, hora fija semanal, un módulo	50,65 €
BETIONDOKO ATLETISMO PISTA PISTA ATLETISMO COMPLEJO BETIONDO	
<i>Pista osoa, orduko</i> Por hora, pista completa	45,55 €
<i>Jauzirako modulu estalia, orduko</i> Por hora, módulo cubierto salto	45,55 €
BETIONDOKO FUTBOL ZELAIA CAMPO FUTBOL BETIONDO	
<i>Orduko, osorik, lanegunetan</i> Por hora, campo completo, laborables	59,20 €
<i>Futbol 7ko moduloa, orduko, lanegunetan</i> Por hora, módulo fútbol 7, laborables	38,50 €
<i>Orduko, osorik, larunbat, igande eta jai-egunetan</i> Por hora, campo completo, sábados, domingos y festivos	41,60 €
<i>Futbol 7ko moduloa, orduko, larunbat, igande eta jai-egunetan</i> Por hora, módulo fútbol 7, sábados, domingos y festivos	27,25 €
<i>Zelai osoa, hileko, ordu jakin bat asteen</i> Al mes, hora fija por semana, campo completo	184,60 €
<i>Futbol 7ko moduloa, hileko, ordu jakin bat asteen</i> Al mes, hora fija por semana, módulo fútbol 7	98,65€
ROKODROMOA/ROCODROMO	
<i>Doan/Gratis</i>	
SPA GUNEA/ ZONA SPA	
<i>Doan/Gratis</i>	
MUSKULAZIOKO OINARRIZKO GIMNASIOA/GIMNASIO BASICO DE MUSCULACIÓN	
<i>Doain/Gratis</i>	
ARITZMENDI PILOTALEKUA PISTA FRONTÓN ARITZMENDI	
<i>Orduko, lanegunetan 08:00etatik 16:00etara</i> Por hora, laborables de 8:00 a 16:00h.	<i>Doan Gratis</i>
<i>Orduko, lanegunetan, 16:00etatik 22:00etara, larunbat eta jaiegunetan</i> Por hora, laborables de 16:00 a 22:00h, sábados y festivos	11,25 €
<i>Hileko, ordu jakin bat asteen lanegunetan 16:00etatik 22:00etara, larunbat eta jaiegunetan</i> Al mes, hora fija por semana, laborables de 16:00h. a 22:00h, sábados y festivos	50,65 €
ARITZMENDI PILOTALEKUA GELA SALAS DE ACTIVIDADES FRONTÓN ARITZMENDI	
<i>Orduko por hora</i>	9,00 €
<i>Hileko, ordu jakin bat asteen</i> Al mes, hora fija semanal	32,60 €
KIROLDEGIKO IGERILEKUA PISCINA PERSONAS ADULTAS POLIDEPORTIVO	
<i>Orduko, kale bat</i> Por hora, una calle	35,95 €
<i>Orduko, osoa</i> Por hora, completa	215,55 €
KIROLDEGIKO HAUR-IGERILEKUA/PISCINA INFANTIL POLIDEPORTIVO	
<i>Orduko,erdia</i> Por hora, media	35,90€
<i>Orduko</i> Por hora	71,85€

5.- KIROL JARDUERA FISIKOAK

5.1.- Jarduera-multzoak

A. OINARRIZKO TARIFA, edozein erabiltzailek ondorengo jardueretako bat egitea ahalbidetzen duena alde zuzeneko adostutako ordu batean: fitness-a, aerobic-a, mantentzeko

5.- ACTIVIDADES FÍSICO-DEPORTIVAS

5.1.- Bloques de actividades:

A. TARIFA BÁSICA, que permite a cualquier persona usuaria practicar a una hora fija contratada una de las siguientes actividades: fitness, aeróbic, gimnasia de mantenimiento,

gimnasia, dantzak, lerroko patinajea, body power-a, igeriketa gidatua, aquagym-a eta kopuru irekiko eta antzeko kirol helburuak dituzten beste jarduera batzuk.

B. PLUS-TARIFA, edozein erabiltzailek ondorengo jardueretako bat egitea ahalbidetzen duena aldez aurretik adostutako ordu batean: pilates-a, barruko txirrindularitza, stretching-a eta kopuru txikiko edo antzerako kirol helburuak dituzten eta/edo banakako kirol-makinak behar diren beste jarduera batzuk.

C. PREMIUM-TARIFA. 14 urtetik gorakoentzat, FITNESS-gelara bere jarduera ordutegiaren edozein ordutan sar daiteke eta OINARRIZKO eta PLUS tarifetan jasotako jarduera bat edo gehiago egin ditzake, egunean bi saio gehienez egiteko mugarekin, nahi diren egun-orduetan, baldintza bakarra erabiltzaileak aurrez aurre, telefonoz zein telematikoki egunean bertan plaza erreserbatzea izanik, ikastaro bakoitzaren gehienezko plaza kopurua ez gainditzeko.

5.2.- Tarifak:

Kirol jarduera fisikoetan izena emateagatik ondorengo ordainduko da:

bailes, patinaje en línea, body power, natación dirigida, aquagym y otras actividades de cupo amplio y características similares en cuanto a sus objetivos deportivos.

B. TARIFA PLUS, que permite a cualquier persona usuaria practicar a una hora fija contratada una de las siguientes actividades: pilates, ciclismo indoor, stretching y otras actividades de cupo reducido y características similares en cuanto a sus objetivos deportivos y/o que incluyan maquinaria deportiva individualizada.

C. TARIFA PREMIUM, para mayores de 14 años, que permite el acceso a la sala FITNESS durante todo el horario de apertura, y a cualquier otra actividad o actividades de las recogidas en las tarifas BÁSICA Y PLUS, con un límite diario máximo de 2 sesiones, cualquier día y a la hora que se desee, con la única condición de que la persona usuaria reserve presencial o telefónicamente el mismo día la plaza, con el fin de evitar sobrepasar el número máximo de plazas establecido en cada curso.

5.2.- Tarifas:

Por la inscripción en las actividades físico-deportivas, se pagará:

OINARRIZKO TARIFA HILEKO TARIFA BÁSICA MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
30 minutu astean 30 minutos por semana	9,95 €	15,40 €
Saio 1 astean 1 sesión por semana	15,00 €	23,35 €
Saio 1,5 astean 1,5 sesiones por semana	24,20 €	37,50 €
2 saio astean 2 sesiones por semana	28,90 €	44,70 €
3 saio astea 3 sesiones por semana	38,10 €	59,15 €
FITNESSa Hileko, sarrera libre FITNESS Mensual, acceso libre	38,10 €	59,15 €
PLUS-TARIFA HILEKO TARIFA PLUS MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
30 minutu astean 30 minutos por semana	10,95 €	17,10 €
Saio 1 astean 1 sesión por semana	17,55 €	27,20 €
Saio 1,5 astean 1,5 sesiones por semana	27,10 €	42,00 €
2 saio astean 2 sesiones por semana	32,60 €	50,40 €
3 saio astean 3 sesiones por semana	43,20 €	67,95 €
NORBANAKOARI EGOKITUTAKO PRESTAKUNTZA FISIKOA PREPARACION FISICA INDIVIDUALIZADA	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
60 minututako saio 1 60 minutos por sesión	45,95 €	71,25 €
PREMIUM-TARIFA HILEKO TARIFA PREMIUM MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
FITNESS + OINARRIZKO TARIFA + PLUS-TARIFA FITNESS + TARIFA BÁSICA + TARIFA PLUS	47,40 €	73,60 €

PADELEKO IKASTAROEN TARIFAK TARIFAS CURSOS PADEL		Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
1 saio astean (14 urte arte) 1 sesión por semana (hasta 14 años)		21,10 €	31,90 €
1 saio astean (helduak) 1 sesión por semana (adultos)		25,60 €	31,90 €
2 saio astean (14 urte arte) 2 sesiones por semana (hasta 14 años)		36,50 €	59,25 €
2 saio astean (helduak) 2 sesiones por semana (adultos)		45,55 €	59,25 €

Hileko kuotaz gain aukera dago hileko bigarren hamabostaldian ikastaroetan eta Premium delako tarifan alta emateko. Kasu horretan ehuneko 40ko deskontua aplikatuko zaio hileko kuotaren prezioari. Eskerak egiteko epea hilabete bakoitzaren 11tik aurrera hasiko da.

Tarifen ehuneko 20ko murrizketa egingo zaie oinarrizko, plus zein premium tarifatako bi jardueratan edo gehiagotan aldi berean alta emanda dauden abonatuei. Deskontua jarduerarik merkeenaren prezioari aplikatuko zaio.

6.- IGERIKETA-IKASTAROAK

6.1.- Jarduera-multzoak

A. HAURTXOEN IGERIKETA ikastaroak eta, kirol-helburuei dagokienez, antzeko ezaugarriak dituzten beste batzuk 3 urtera arte.

B. 3 URTEKO HAURTXOENTZAKO hilabeteko IGERIKETA-IKASTAROAK eta antzerako kirol helburuak dituzten beste batzuk.

C. 4 URTETIK AURRERAKO HAURRENTZAKO ETA HELDUENTZAKO IGERIKETA-IKASTAROAK eta antzerako kirol helburuak dituzten beste batzuk.

6.2.- Tarifak

Uretako jardueretan izena emateagatik ondorengo ordainduko da:

Además de la cuota mensual existe la posibilidad de darse de alta en cursos y Premium para la segunda quincena del mes. En este caso, se aplicará un descuento del 40 por ciento sobre el precio de la cuota mensual. El plazo de solicitudes en este caso comenzará a partir del día 11 de cada mes.

Se aplicará una reducción de un 20 por ciento en las tarifas a aquellas personas abonadas que estén dadas de alta al mismo tiempo en dos actividades o más cualquiera de las comprendidas dentro de la tarifa premium, básica o plus. El descuento se aplicará sobre los importes de las actividades de menor precio.

6.- ENSEÑANZA DE LA NATACIÓN

6.1.- Bloques de actividades:

A. Cursos de NATACIÓN BEBÉS y otros de características similares hasta los 3 años en cuanto a sus objetivos deportivos.

B. Cursos mensuales de NATACIÓN A LOS 3 AÑOS y otros de características similares en cuanto a sus objetivos deportivos.

C. Cursos de NATACIÓN DESDE 4 AÑOS Y NATACIÓN PARA PERSONAS ADULTAS y otros de características similares en cuanto a sus objetivos deportivos.

6.2.- Tarifas:

Por la inscripción en las actividades acuáticas, se pagará:

HAURTXOENTZAKO IGERIKETA HILEKO NATACIÓN BEBÉS MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
Saio 1 astean 1 sesión por semana	28,90 €	44,70 €
3 URTEKO HAURTXOENTZEKO IGERIKETA HILEKO ESCUELA INFANTIL DE NATACIÓN 3 AÑOS MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
1 saio astean 1 sesión por semana	24,75 €	38,20 €
2 saio astean 2 sesiones por semana	47,40 €	73,60 €

4 URTETIK 11RA ARTEKO HAURRENTZAKO IGERIKETA HILEKO ESCUELA INFANTIL DE NATACIÓN 4 A 11 AÑOS MENSUAL	<i>Abonatuak</i> Abonados/as	<i>Abonatugabeak</i> No abonados/as
Saio 1 astean 1 sesión por semana	15,00 €	23,35 €
2 saio astean 2 sesiones por semana	28,90 €	44,70 €
HELDUEN IGERIKETA HILEKO NATACIÓN ADULTOS MENSUAL	<i>Abonatuak</i> Abonados/as	<i>Abonatugabeak</i> No abonados/as
2 saio astean 2 sesiones por semana	28,90 €	44,70 €
NORBANAKOARI EGOKITUTAKO PRESTAKUNTZA FISIKOA PREPARACION FISICA INDIVIDUALIZADA	<i>Abonatuak</i> Abonados/as	<i>Abonatugabeak</i> No abonados/as
60 minututako saio 1 60 minutos por sesión	45,95 €	71,25 €

Tarifen ehuneko 20ko murrizketa egingo zaie 3 urteko haurtoentzako igeriketa-ikastarotik aurrera eta oinarrizko, plus zein premium tarifen baitako beste batzuetan jarduera bi edo gehiagotan aldi berean alta emanda dauden abonatuei. Deskontua jarduerarik merkeenaren prezioari aplikatuko zaio.

Se aplicará una reducción de un 20 por ciento en las tarifas a aquellas personas abonadas que estén dadas de alta al mismo tiempo en dos actividades o más cualesquiera de las comprendidas a partir de la natación de 3 años y otra dentro de la tarifa básica o plus. El descuento se aplicará sobre los importes de las actividades de menor precio.

7.- GORPUTZAREN TRATAMENDUAK

7.- SERVICIOS DE TRATAMIENTOS CORPORALES

7.1.- Tarifak

7.1.- Tarifas

Gorputzaren tratamenduak egiteko erreserba egiteagatik ondorengoa ordainduko da:

Por la reserva de servicios de tratamientos corporales, se pagará:

SAUNA – TURKIAR BAINUA SAUNA – BAÑO TURCO	<i>Abonatuak</i> Abonados/as	<i>Abonatugabeak</i> No abonados/as
30 minutuko saioa Sesión 30 minutos	<i>Doan</i> Gratis	5,85 €
5 saioko bonoa Bono 5 sesiones		26,20 €

UVA IZPIDUN KABINA BERTIKALA CABINA VERTICAL RAYOS U.V.A.	<i>Abonatuak</i> Abonados/as	<i>Abonatugabeak</i> No abonados/as
8 minutuko saioa Sesión 8 minutos	4,90 €	8,10 €
5 saioko bonoa Bono 5 sesiones	21,95 €	37,55 €

8.- IKASTARO MONOGRAFIKOAK ETA KANPAINAK

8.- CURSOS MONOGRÁFICOS Y CAMPAÑAS

8.1.- Tarifak

8.1.- Tarifas

Ikastaro monografiko eta kanpainetan izena emateagatik ondorengoa ordainduko da:

Por la inscripción en los cursos monográficos y campañas, se pagará:

IKASTARO MONOGRAFIKOAK CURSOS MONOGRÁFICOS	<i>Abonatuak</i> Abonados/as	<i>Abonatugabeak</i> No abonados/as
<i>Udaberri Kirolaria</i> Primavera Deportiva	31,35 €	45,70 €
<i>Kirolaz Blai Uda</i> Mojate de Verano	98,85 €	143,50 €

2-3 urtekoentzako Igeriketa Ikastora Trinkoa (8 saio) Intensivos Natación 2-3 años (8 sesiones)	47,40 €	73,60 €
+ 4 urteko haurtoentzako eta helduentzako Ikastaro Trinkoak(20 saio) Intensivos Natación +4 años y adultos (20 sesiones)	65,05 €	117,95 €
ESKOLEN IGERIKETA-KANPAINAK ETA UNITATE DIDAKTIKOAK CAMPAÑAS ESCOLARES DE NATACIÓN Y UNIDADES DIDÁCTICAS ESCOLARES		Hilean ikasleko Mensual, por alumno/a
Saio bakoitza monitorearekin Cada sesión con monitor/a		1,90 €
10 saioko ikastaroa monitorearekin Curso 10 sesiones con monitor/a		15,85 €
20 saioko ikastaroa monitorearekin Curso 20 sesiones con monitor/a		31,65 €
ADINEKOENTZAKO JARDUERA FISIKOA urtarrilaren 1etik ekainaren 30era eta irailaren 1etik abenduaren 31ra ACTIVIDAD FÍSICA PARA PERSONAS MAYORES del 1 de enero al 30 de junio y del 1 de septiembre al 31 de diciembre (*)		
2 saio astean 2 sesiones por semana		145,45 €

(*)Aukera dago urtean zehar edozein unetan alta emateko. Horrela, alta lehenengo lauhilekoan eskatzen bada, prezioa urteko zenbatekoaren berdina izango da; eskaera bigarren lauhilekoan egiten bada, ehuneko 30eko deskontua aplikatuko da; eta eskaera hirugarren lauhilekoan aurkezten bada, urteko zenbatekoaren prezioaren ehuneko 60ko deskontua izango da | Existe la posibilidad de darse de alta a lo largo del año en cualquier momento. Así, si el alta se solicita en el primer cuatrimestre, el precio será el mismo que el importe anual; si la solicitud se produce en el segundo cuatrimestre, se aplicará un descuento del 30 por ciento; y si la solicitud se presenta durante el tercer cuatrimestre, tendrá un descuento del 60 por ciento del precio del importe anual.

9.- ERABILERA-HITZARMENAK

Ermua kirolak-ek hitzarmenak sinatu ahal izango ditu kirol instalazio ezberdinen kirol erabilera jarraitua arautzeko (kirol anitzetako pistak, futbol zelaiak, gimnasioak, pilotalekuak, squash-a eta balio anitzetarako aretoak, etab.).

9.1.- Kirol instalazioak doan lagatzea:

a) Hezkuntza-ikastetxe publikoei eta itunpekoiei Gorputz Hezkuntzako saioak emateko.

b) Ikasleen Guraso Elkarte eta irabazi-asmorik gabeko erakundeei, Eskolako Kirol Jardueren Urteko Programaren barruan kirol jarduerak egiteko, jokalaria guztiak abonatuak direnean.

c) Irabazi –asmorik gabeko kirol talde eta elkarteei federatuen arteko norgehiagokak egiteko, jokalaria guztiak abonatuak direnean.

d) Kirol-federazioei, teknifikazioko eta goimailako prestakuntzako partidak eta programak

9.- CONVENIOS DE USO

Ermua Kirolak podrá suscribir distintos convenios para regular el uso deportivo continuado de las distintas instalaciones deportivas (pistas polideportivas, campos de fútbol, gimnasios, frontones, squash y salas polivalentes, etc.)

9.1.- Cesiones gratuitas de instalaciones deportivas:

a) Centros educativos públicos y concertados para impartir clases de Educación Física. El acceso será gratuito.

b) AMPAS y entidades deportivas sin ánimo de lucro para el desarrollo de actividades deportivas contempladas dentro del Programa Anual de Actividades de Deporte Escolar, siempre y cuando todos los jugadores y jugadoras tengan la consideración de personas abonadas.

c) Clubes y agrupaciones deportivas sin ánimo de lucro para la realización de entrenamientos y competiciones federadas, siempre y cuando todos los jugadores y jugadoras tengan la consideración de personas abonadas.

d) Federaciones deportivas para la realización de partidos y programas de

egiteko. Prestakuntza-programei dagokienez, dagokion federazioak hobetu beharreko kirol-modalitateko federatuak doan parte hartzera gonbidatu ditu Ermua Kirolak-en abonatura badaude. Sarrera doakoa izango da.

e) Irabazi-asmorik gabeko gizarterakundeei Dibertsitate funtzionala duten kolektiboetan esku hartzeko programak garatzeko.

Lagapen honek ez du bere baitan hartzen kasuan kasuko kirola egiteko behar den materiala muntatzea, prestakuntza lan gehigarriak eta kirol materiala lagatzea.

9.2.- %50eko deskontudun lagapenak:

a) Kirol-federazioei entrenamenduak eta/edo kirol-kontzentrazioakegiteko. Sarrera doan izango da.

9.3.- Kiroldegian doan sartzeko lagapenak

a) Irabazi-asmorik gabeko kirol-elkarteei jolas-jarduerak eta -lehiaketak egiteko.

Erreserbatutako espazioak okupazioaren prezioa baino ez da kobratuko.

9.4.- Kirol-instalazioak elkarren artean erabiltzeko, tokiko, foru-aldundiko edo autonomia-erkidegoko erakunde publikoekin berariaz egindako lankidetzak-hitzarmenak, beste udalerrri batzuetako abonatuak doan sar daitezten.

Atal honetan sartzen da, halaber, erabiltzaile onuradun horiek kirol-jarduerak egitea, Ermua Kirolak-eko abonatuaren tasa berberak aplikatuko direla.

9.5.- Kirolgintza suspertzeko beste hitzarmen batzuk:

Enpresa, ikastetxe eta bestelako erakunde eta elkarrekin kasuan, Ermua Kirolak-ek neurri eginiko ikastaro eta jarduerak bereziak antolatzen ditu talde itxientzat, kirol jarduerak zuzenean antolatu ahal izateko.

Kirol jarduerak suspertzeko hitzarmenen kasuan, ondorengo ordainduko da:

tecnificación y formación de alto nivel. En el caso de los programas formativos, la Federación correspondiente invitará a las personas federadas de la modalidad deportiva objeto de perfeccionamiento que sean abonadas a Ermua Kirolak a la participación de manera gratuita. El acceso será gratuito.

e) Entidades sociales sin ánimo de lucro para el desarrollo de programas de intervención en colectivos con diversidad funcional.

La cesión no incluye labores de montaje, trabajos preparativos extras ni el material deportivo de la práctica en cuestión.

9.2.- Cesiones con el 50% de descuento:

a) Federaciones deportivas para la realización de entrenamientos y/o concentraciones deportivas. El acceso será gratuito.

9.3.- Cesiones con acceso gratuito:

a) Agrupaciones deportivas sin ánimo de lucro para la realización de actividades y competiciones de carácter recreativo.

Solo se devengará el precio de la ocupación de los espacios reservados.

9.4.- Convenios específicos de colaboración con organismos públicos locales, forales y autonómicos para el uso recíproco de las instalaciones deportivas con acceso gratuito por parte de las personas abonadas de otros municipios.

Incluye también este apartado la realización de actividades deportivas por parte de estas personas usuarias beneficiarias, siendo de aplicación las mismas tasas que las personas abonadas de Ermua Kirolak.

9.5.- Otros Convenios de promoción de la práctica deportiva:

Para grupos cerrados, Ermua Kirolak organiza cursos o actividades especiales a medida dirigidas a empresas, centros educativos y otras entidades y asociaciones para la organización directa de actividades deportivas.

Por los Convenios de promoción de la práctica deportiva se pagará:

KIROL JARDUERAK SUSPERTZEKO HITZARMENAK CONVENIOS DE PROMOCIÓN DE LA PRÁCTICA DEPORTIVA	<i>Hilean taldeko Mensual, por grupo</i>
<i>Pistaren modulu 1 edo gimnasioa monitorearekin, astean saio 1 Módulo pista o gimnasio + monitor/a, 1 sesión semana</i>	161,70 €
<i>Pistaren 2 modulu monitorearekin, astean saio 1 2 módulos pista + monitor/a, 1 sesión semana</i>	211,75 €
<i>Pistaren 2 modulu 2 monitorearekin, astean saio 1 2 módulos pista + 2 monitores/as, 1 sesión semana</i>	285,45 €
<i>Pista osoa monitorearekin, astean saio 1 Pista completa + monitor/a, 1 sesión semana</i>	261,90 €
<i>Pista osoa 2 monitorearekin, astean saio 1 Pista completa + 2 monitores/as, 1 sesión semana</i>	359,55 €
<i>Igerilekuaren kale 1 monitorearekin, saio 1 astean Calle piscina + monitor/a, 1 sesión semana</i>	175,65 €
<i>Igerilekuaren kale 1 monitorearekin, 2 saio astean Calle piscina + monitor/a, 2 sesiones semana</i>	328,00 €

10.- INSTALAZIOAK JARDUERA BEREZIETARAKO ERABILTZEA

Instalazioak ohiz kanpoko kirol ikuskizunetarako, kirolaz kanpoko jardueretarako edo kultur jardueretarako erabiltzeko eskubide, betebeharrak eta baldintzak arautzea da atal honen xedea.

Instalazioak eguneroko kirol jardueretatik aparteko jardueretarako erabiltzeko eskubidea izango dute pertsona fisiko edo juridiko, kirol elkarte eta aintzatespena duten bestelako erakunde guztiek erabileragatik dagozkien tasak ordaintzen badituzte.

Udalak berak antolatutako jardueren kasuan, ez da instalazioak erreserbatzeagatik tasaren likidaziorik egingo.

10.1.- Ohiz kanpoko kirol ikuskizunak

Instalazioak ohiz kanpoko kirol ikuskizunetarako erreserbatzeagatik ondorengo erabileren arabera ordaindu beharko da:

A) Arautu gabeko kirol-jaialdi, -txapelketa edo ospakizunetarako erabiltzea, parte-hartzaileak ez profesionalak izanik.

B) Arautu gabeko kirol-jaialdi, -txapelketa edo ospakizunetarako erabiltzea, parte-hartzaileak profesionalak izanik.

C) Eskoletako kirol-jokoan, txapelketa federatu edo goi-lehiaketazkoen finalerako eta kirol-kontzentrazioetarako erabiltzea, egun erdiz

10.- UTILIZACIÓN DE INSTALACIONES PARA ACTOS ESPECIALES

Es objeto de este apartado, normalizar los derechos, las obligaciones y las condiciones en que podrán utilizarse las instalaciones para espectáculos deportivos extraordinarios, actividades extradeportivas o actividades culturales.

Tienen derecho al uso de las instalaciones para actividades diferente de la actividad deportiva diaria, todas las personas físicas o jurídicas, asociaciones deportivas y otras entidades reconocidas que abonen las tasas correspondientes a dicha utilización.

En el caso de actividades por el propio Ayuntamiento no se practicará liquidación de la Tasa en concepto de reserva de instalaciones.

10.1.- Espectáculos deportivos extraordinarios

Para la reserva de instalaciones para celebrar espectáculos deportivos extraordinarios se pagará en base a los siguientes usos:

A) Uso de instalaciones para el desarrollo de festivales, torneos o eventos deportivos de carácter no reglado con participación de no profesionales.

B) Uso de instalaciones para el desarrollo de festivales, torneos o eventos deportivos de carácter no reglado con participación de profesionales.

C) Uso de instalaciones para el desarrollo de fases finales de juegos deportivos escolares, campeonatos federados o de alta competición y concentraciones deportivas, cuya duración sea

edo egun osoz.

de media a una jornada completa.

10.1.1. Arautu gabeko kirol-jaialdi, txapelketa edo ospakizunetarako, parte-hartzaileak ez profesionalak izanik

10.1.1. Torneos y competiciones de carácter no reglado con participación de no profesionales

PARTAIDE EZ PROFESIONALEN TXAPELKETAK ETA NORGEHIAGOKAK EZ ARAUTUAK TORNEOS Y COMPETICIONES DE CARÁCTER NO REGLADO CON PARTICIPACIÓN DE NO PROFESIONALES	
M.A. Blanco kiroldegiaren edo Betiondo Kirol Gunearen pista osoa, partidako Polideportivo M.A. Blanco o Complejo Deportivo Betiondo por partido, pista completa	61,25 €
M.A. Blanco kiroldegiaren edo Betiondo Kirol Gunearen pista osoa modulua Polideportivo M.A. Blanco o Complejo Deportivo Betiondo, por partido, módulo	42,90 €
Betiondo futbol-zelai osoa, partidako Campo de Fútbol Betiondo, por partido, campo completo	77,10 €
Betiondo futbol-zelaia, futbol 7 modulua, partidako Campo de Fútbol Betiondo, por partido, módulo fútbol 7	50,05 €
Aritzmeni Pilotalekuaren kantxa osoa, partidako Frontón Aritzmeni, por partido, pista completa	35,55 €

10.1.2. Arautu gabeko kirol-jaialdi, txapelketa edo ospakizunetarako, parte-hartzaileak profesionalak izanik

10.1.2. Torneos y competiciones de carácter no reglado con participación de profesionales

PROFESIONALEN TXAPELKETAK ETA NORGEHIAGOKAK EZ ARAUTUAK TORNEOS Y COMPETICIONES DE CARÁCTER NO REGLADO CON PARTICIPACIÓN DE PROFESIONALES	
M.A. Blanco kiroldegiaren pista osoa, partidako Polideportivo M.A. Blanco, por partido, pista completa	96,15 €
Betiondo futbol-zelai osoa, partidako Campo de Fútbol Betiondo, por partido, campo completo	121,40 €
Betiondo futbol-zelaia, futbol 7 modulua, partidako Campo de Fútbol Betiondo, por partido, módulo fútbol 7	78,65 €
Aritzmeni Pilotalekuaren kantxa osoa, orduko Frontón Aritzmeni, por hora, pista completa	52,75 €

10.1.3. Eskoletako kirol-jokoan, txapelketa federatu edo goi-lehiaketazkoen finalerako eta kirol kontzentrazioetarako, egun erdiz edo egun osoz

10.1.3. Fases finales de juegos deportivos escolares, campeonatos federados o alta competición y concentraciones deportivas

ESKOLETAKO KIROL-JOKOEN, TXAPELKETA FEDERATU EDO GOI-LEHIAKETAXKOEN FINALAK ETA KIROL KONTZENTRAZIOAK FASES FINALES DE JUEGOS DEPORTIVOS ESCOLARES, CAMPEONATOS FEDERADOS O DE ALTA COMPETICIÓN Y CONCENTRACIONES DEPORTIVAS	
Kirol anitzetarako pista estalia, egun erdiz Pista polideportiva cubierta, media jornada	346,70 €
Kirol anitzetarako pista estalia, egun osoz Pista polideportiva cubierta, jornada completa	549,05 €
Atletismoko pista eta modulu estalia, egun erdiz Pista y módulo cubierto de atletismo, media jornada	144,50 €
Atletismoako pista eta modulu estalia, egun osoz Pista y módulo cubierto de atletismo, jornada completa	231,20 €

Alokairuaren prezioan sartzen dira erreserbatu den instalazioaren eta aldagelen erabilera, bai eta kirolariak jarduerak irauten duen denboran espazio horretan doan sartzea eta harmaila, markagailu eta uraren erabilera. Aparte ordaindu beharko da instalazioa

La tasa de alquiler incluye el uso de la instalación reservada y de los vestuarios, así como el acceso gratuito de las personas deportistas a dicho espacio por el tiempo que dure el encuentro y el uso de graderíos, marcador y megafonía. También incluyen los

zabaltzearen gastuak, irekita egon ohi den ordutegitik kanpora egiten badira, Udalak antolatutako kirol ikuskizunak direnean salbu.

gastos de limpieza, luz y agua. No incluye los gastos de apertura de instalación si el acto se hiciera fuera de las horas de apertura, salvo en los espectáculos deportivos organizados por el Ayuntamiento.

10.2.- Kirolaz kanpoko jarduerak

Instalazioak kirolez kanpoko ezohiko jarduerak egiteko erreserbatzeagatik ondorengo ordainduko da:

10.2.- Actividades no deportivas

Por la reserva de instalaciones para celebrar actividades no deportivas extraordinarias, se pagará:

M.A. BLANCO KIROLDEGIKO PISTA PISTA POLIDEPORTIVO M.A. BLANCO	
Irabazasmodun jardueretarako, jardunaldiko Por jornada, actividad lucrativa	3.461,65 €
Irabaz asmorik gabeko jardueretarako, jardunaldiko Por jornada, actividad no lucrativa	1.658,65 €

ARITZMENDI PILOTALEKUKO KANTXA PISTA FRONTON ARITZMENDI	
Irabazasmodun jardueretarako, jardunaldiko Por jornada, actividad lucrativa	1.977,10 €
Irabaz asmorik gabeko jardueretarako, jardunaldiko Por jornada, actividad no lucrativa	988,45 €
Irabazasmodun jardueretarako, orduko (6 ordu gehienez) Por hora, actividad lucrativa (máximo 6 horas)	147,25 €
Irabaz asmorik gabeko jardueretarako, orduko (6 ordu gehienez) Por hora, actividad no lucrativa (máximo 6 horas)	86,95 €

ARITZMENDI PILOTALEKUKO ARETOAK SALAS FRONTON ARITZMENDI	
Irabaz asmorik gabeko jardueretarako, orduko edo ordu-zatikiko Por hora o fracción, actividad no lucrativa	30,70 €

KIROLDEGIKO ERABILERA ANITZEKO ARETOA SALA MULTIUSOS POLIDEPORTIVO	
Irabazasmodun jardueretarako, orduko edo ordu-zatikiko Por hora o fracción, actividad lucrativa	49,65 €

Eguneko alokairuaren zenbateko %50 murriztu daiteke instalazioa irekita dagoen denboraren erdia edo hori baino gutxiagorako alokatzen bada.

El importe del alquiler por jornada se podrá reducir un 50 por ciento en los casos de alquileres de duración igual o inferior a la mitad de la jornada de apertura de la instalación.

Aipaturiko ospakizunak egiteko ohiko kirol-jarduna eragozten bada, ekipamendu osagarriak muntatzeko eta desmuntatzeko behar den denbora ere kontutan hartuko da tarifak ezartzean.

En los citados eventos se computará a efectos de tarificación el tiempo necesario para la instalación y desmontaje de los equipamientos complementarios siempre y cuando se impida la actividad deportiva normalizada.

Espazioak erabiltzeko orduan kirol ekitaldi eta erabilerek lehenasuna izango dute besteekiko.

Los actos no deportivos quedarán subordinados a la disponibilidad de espacios respecto a los actos y utilizaciones deportivas.

Agertokia muntatzea eta desmuntatzea, kantxa babesteko bilkariak eta aulkiak ipini eta kentzea, materiala lekuz aldatzea eta garraiatzea, garbiketa-lanak (kasu bakoitzaren arabekoak) eta antzerako zerbitzuak erakunde antolatzailearen kontura joango dira. Horiek egiteko zerbitzuak UKEk kontratatuta izan ezker, enpresa esleipendunak beteko ditu, berori emateko Ermua Kirolak-ek ezarritako prezioen arabera, zerbitzua antolatzaileari

El montaje y desmontaje de escenarios, la colocación y retirada de rollos de protección de cancha y de sillas, los traslados y portes de material, tareas de limpieza (ajustada a cada caso), así como otros servicios, se realizarán por cuenta de la empresa contratante de la instalación. Caso de existir contratación del IMD para la realización de estos servicios, la empresa adjudicataria será la encargada de realizar dichas tareas, facturando los servicios a la parte contratante según el precio estipulado para el

fakturaturaz.

servicio.

11.- KIROL INSTALAZIOAK BERE ORDUTEGITIK KANPORA IREKITZEA

Udalaren kirol-zentroaren irekitze-ordutegitik kanpo egiten diren jarduera guztiengatik, kirolarekin zerikusia dutenak zein ez dutenak, ondorengo tasak ordaindu beharko dira:

ORDUTEGITI KANPO IREKITZEA APERTURAS FUERA DE HORARIO	Por hora Por hora
Ordubete arrunta (lanegunetan, 6.00etatik 22.00etara) Hora ordinaria (laborables, de 6.00 a 22.00 h.)	44,75 €
Ordubete gauzez (lanegunetan, 22.00etatik 6.00etara) Hora nocturna (laborables, de 22.00 a 6.00 h.)	55,85 €
Ordubete jai-egunez (igande eta jai-egunetan, 6.00etatik 22.00etara) Hora festiva (domingos y festivos, de 6.00 a 22.00 h.)	67,00 €
Ordubete jai-eguneTan gauzez (igande eta jai-egunetan, 22.00etatik 6.00etara) Hora festiva nocturna (domingos y festivos, de 22.00 a 6.00 h.)	78,15 €
Mantentze-lanetarako teknikaria, bere ordutegitik kanpora (lantegi eta ordu bakoitzeko) Personal técnico de mantenimiento fuera de horario (por persona y hora)	34,15 €

Prezio horietan ez dago aparteko beste zerbitzurik, garbiketa ere ez. Horiek aparte ordaindu beharko dira.

No incluye, si fuera necesario, cualquier otro servicio extraordinario ni la limpieza, que se facturarán aparte.

12.- TASA BEREZIAK

Jarraian zerrendatzen diren zerbitzuak eskuratzeagatik ondorengo ordainduko da:

12.- TASAS ESPECIALES

Por los servicios enumerados en la siguiente lista, se pagará:

TASA BEREZIAK TASAS ESPECIALES	
Txartel berria edo txartel bikoiztua egitea Renovación o emisión de duplicado de carné	2,85 €
Kuotak ez ordaintzeagatik txartela berraktibatzea Reactivación del carné por impago de cuotas	3,80 €
Kaiola edo armairu kolektiboko giltzarropa edo giltza haustea edo galtzea Rotura o pérdida del candado/llave de una jaula o armario colectivo	7,80 €
Baloia, squasheko erraketa edo padeleko pala apurtu edo galtzea Rotura o pérdida balón, raqueta squash o pala pádel	56,05 €
Behar ez bezala erabiltzeagatik txartela berreskuratzea Reintegro de carné por uso indebido	34,55 €
Moketa babesgarria pista osorako, muntatu gabe Moqueta protección sin montaje. Pista completa	186,15 €
Moketa babesgarria kantzako modulu baterako, muntatu gabe Moqueta protección sin montaje. Un módulo pista	89,70 €

13.- ZERBITZU BERRIAK

Ordenantza honetan aurreikusi gabeko zerbitzuren bat azaltzen bada, onetsitako en ildo beretik ezarriko dira tasa berriak.

13.- NUEVOS SERVICIOS

En caso de presentarse servicios en forma no prevista por la presente Ordenanza, se harán extensivas de manera análoga las tasas aprobadas.

ORDENANZA FISCAL N° 28 – Precio público por la utilización de infraestructuras del Área de Desarrollo Local

Se propone modificar el importe de las tarifas del artículo 3 en un 2,6%.

Y, además, se propone modificar algunas partes del texto de los artículos 3, 4, 5.

Se transcribe la totalidad de los artículos 3, 4, y 5 para facilitar el estudio de la propuesta.

3. ARTIKULUA

1. Izarra Zentroan eta Artamendiko praktika-lekuan Ekonomia Garapeneko Alorrak kudeatutako Ermuko Udalaren azpiegitura eta espazioak erabiltzeagatik prezio publikoen tarifak honakoak izango dira:

a) Izarra Zentroa

a1) 0 Solairuko tailerrak

ARTÍCULO 3

1. Las tarifas de los precios públicos por la utilización de las infraestructuras y espacios del Ayuntamiento de Ermua gestionados por el Área de Desarrollo Económico en el Centro Izarra y en la Zona de Prácticas de Artamendi serán las siguientes:

a) Centro Izarra

a1) Talleres de la Planta 0

Coste €/m2 al mes/m2ko kostua hilean				
Año 1. urtea	Año 2. urtea	Año 3. urtea	Año 4. urtea	Año 5. urtea
2,10	2,10	3,16	3,16	3,16

Egonaldia bost urte baino gehiago luzatzen bada, beti ere Ermuko Udalak eskaera onartu ondoren, kostua 4,19€koa izango da/m2ko.

Tarifa horien baitan mantetze kostuak eta energia eta komunikazio gastuak hartzen dira, bestelako gastu komunez gain (espazio partekatuen mantetzea eta abar).

Energi kontsumoaren beharrak ezohikoak badira, errentariarentzat propio kontagailu elektriko bat ipintzeko aukera aztertuko da, horren kostu guztiak bere kontura izanik.

a2) 1. solairuko Enpresa Mintegiaren espazioa

En caso de prorrogar la estancia más allá del quinto año, previa aprobación de la solicitud por parte del Ayuntamiento de Ermua, el coste será de 4,21 €/m2.

Estas tarifas incluyen los costes de mantenimiento y gastos de energía y de comunicaciones, además del resto de gastos comunes (mantenimiento de espacios comunes, etc.)

En caso de requerir de necesidades de consumo energético excepcionales se estudiará la posibilidad de instalar un contador eléctrico propio para el arrendatario, asumiendo la integridad de los costes por éste.

a2) Espacio de Vivero de Empresas de Planta 1

Coste €/m2 al mes/m2ko kostua hilean				
Año 1. urtea	Año 2. urtea	Año 3. urtea	Año 4. urtea	Año 5. urtea
3,16	3,16	5,26	5,26	5,26

Egonaldia bost urte baino gehiago luzatzen bada, betiere Ermuko Udalak eskaera onartu ondoren, kostua 6,82€koa izango da/m2ko.

Tarifa horietan sartzen dira energiaren eta Interneten kostuak, bai eta gastu komunak ere (espazio komunak mantetzea, etab.).

Energi kontsumoaren beharrak ezohikoak badira, errentariarentzat propio kontagailu elektriko bat ipintzeko aukera aztertuko da, horren kostu guztiak bere kontura izanik.

a3) Espazio partekatua

Gainerako espazio partekatuen kasuan, iraunkortasunez erabiltzeko ez direnak, tarifa bat ezartzen da orduko, azpiegituz hornitutako (makina, informatikako ekipoz eta abar) eta hornitu gabeko espazioen artean bereiziz.

En caso de prorrogar la estancia más allá del quinto año, previa aprobación de la solicitud por parte del Ayuntamiento de Ermua, el coste será de 6,84 €/m2.

Estas tarifas incluyen los costes de energía e internet, además de los gastos comunes (mantenimiento de espacios comunes, etc.).

En caso de requerir de necesidades de consumo energético excepcionales se estudiará la posibilidad de instalar un contador eléctrico propio para el arrendatario, asumiendo la integridad de los costes por éste.

a3) Espacios de uso compartido

Para el resto de espacios de uso compartido y que no se destinen a una ocupación permanente se establece una tarifa horaria, diferenciando entre espacios equipados con infraestructuras (maquinaria, equipos informáticos, etc.) y espacios no equipados.

	€/ hora/orduko
Espacios de uso compartido no equipados/Hornitu gabeko espazio partekatua	5,26
Espacios de uso compartido equipados/Hornitutako espazio partekatua	10,53

Astebete edo 35 ordu baino gehiagoko okupazioa behar den kasuetan, lehen urterako hileko alokairu-tarifa aplikatuko da, a2) atalean zehaztutakoa. Ezin dira alokatu leku horiek elkarren segidako hiru hilabetetik gorako epeetarako. Ohiz kanpoko egoera batzuetan, Ekonomia Garapeneko Alorrak luza dezake epe hori.

En aquellos casos en los que se requiera una ocupación superior a una semana o 35 horas se aplicará la tarifa por alquiler mensual establecida para el primer año fijada en el apartado a2). Estos espacios no podrán ser alquilados para un periodo superior a tres meses de forma consecutiva. En casos excepcionales, el Área de Desarrollo Económico podrá prorrogar este

periodo

Azkenik, helburu sozial argia duten jarduerak egiteko alokairuen kasuan, Ekonomi Garapeneko Alorrak, ebaluazioa egin ondoren, enpresa edo erakunde antolatzailea kuotaren ordainketatik salbuestea erabaki ahal izango du.

Por último, en el caso de alquileres para la celebración de actividades con un claro fin social, el Área de Desarrollo Económico, previa evaluación, podrá decidir eximir a la empresa o entidad organizadora del pago de cuota alguna.

b) Mallabiko pabiloia

Mallabiko pabiloiaren berezko espazioen kasuan tarifa bat ezartzen da orduko, azpiegiturez hornitutako (makina, informatikako ekipoez eta abar) eta hornitu gabeko espazioen artean bereiziz.

b) Pabellón de Mallabia

Los espacios propios del Pabellón de Mallabia se establece una tarifa horaria, diferenciando entre espacios equipados con infraestructuras (maquinaria, equipos informáticos, etc.) y espacios no equipados.

	€/ hora/ orduko
Espacios de uso compartido no equipados/ <i>Hornitu gabeko espazio partekatua</i>	5,26
Espacios de uso compartido equipados/ <i>Hornitutako espazioa partekatua</i>	10,53

Erabilera partekatuko lekuetan, astebete edo 35 ordu baino gehiagoko okupazioa behar den kasuetan, lehen urterako hileko alokairu-tarifa aplikatuko da, a2) atalean zehaztutakoa. . Ezin dira alokatu leku horiek elkarren segidako hiru hilabetetik gorako epeetarako. Ohiz kanpoko egoera batzuetan, Ekonomia Garapeneko Alorrak luza dezake epe hori.

Para los espacios de uso compartido en aquellos casos en los que se requiera una ocupación superior a una semana o 35 horas se aplicará la tarifa por alquiler mensual establecida para el primer año fijada en el apartado a2). Estos espacios no podrán ser alquilados para un periodo superior a tres meses de forma consecutiva. En casos excepcionales, el Área de desarrollo Económico podrá prorrogar este periodo

Azkenik, helburu soziala duten jarduerak egiteko alokairuen kasuan, Ermuko Udalak, alde zuzenetik ebaluatuta, kuota ordaintzetik salbuestea erabaki dezake enpresa edo erakunde antolatzailea. Jarduera horiek udal-estrategiarekin guztiz bat etorri beharko dira, eta jarduera egiten den unean indarrean dauden ildo estrategikoekin eta proiektu estrategikoekin lotuta egon behar dute.

Por último, en el caso de alquileres para la celebración de actividades con un claro fin social, el Ayuntamiento de Ermua, previa evaluación, podrá decidir eximir a la empresa o entidad organizadora del pago de cuota alguna. Estas actividades han de estar plenamente alineadas con la estrategia municipal y vinculadas a las líneas estratégicas y proyectos estratégicos vigentes en el momento de la celebración de la actividad.

c) Izarra Centreko enpresa hazitegiaren bulegoak

c) Oficinas del vivero de empresas de Izarra Centre

Coste €/m2 al mes/ m2ko kostua hilean				
Año 1 urtea	Año 2 urtea	Año 3 urtea	Año 4 urtea	Año 5 urtea
3,68	3,68	5,26	5,26	5,26

Seigarren urtetik aurrera, finkatze-fasera igaroko da nahitaez, eta fase honi dagozkion tarifak aplikatuko zaizkio.

A partir del sexto año pasará obligatoriamente a la fase consolidación aplicándole las tarifas correspondientes a esta fase.

Tarifa horien baitan mantetze kostuak eta energia, komunikazio eta garbiketa gastuak hartzen dira, bestelako gastu komunez gain (espazio partekatuen mantetzea eta abar).

Estas tarifas incluyen los costes de mantenimiento y gastos de energía, comunicaciones y limpieza, además del resto de gastos comunes (seguridad, mantenimiento de espacios comunes, etc.)

Energi kontsumoaren beharrak ezohikoak badira, errentariarentzat propio kontagailu elektriko bat ipintzeko aukera

En caso de requerir de necesidades de consumo energético excepcionales se estudiará la posibilidad de instalar un contador eléctrico

aztertuko da, horren kostu guztiak bere kontura izanik.

propio para el arrendatario, asumiendo la integridad de los costes por éste.

d) Izarra Centreko enpresentzako sendotze-fasea

d) Fase de Consolidación para las empresas de Izarra Centre

Coste €/m2 al mes/m2ko kostua hilean				
Año 1 urtea	Año 2 urtea	Año 3 urtea	Año 4 urtea	Año 5 urtea
7,37	7,37	9,47	9,47	9,47

Sendotze fasea Izarra Centre-ko hazitegiko bulegoetatik datozen enpresentzat baino ez da.

La fase de consolidación es exclusiva para las empresas que se han establecido previamente en las oficinas de vivero de Izarra Centre.

Sendotze fasean bosgarren urtea igaro ondoren, Udalak berak kudeatzen ez dituen Izarra Centre-ko espazio pribatuak aukeratu ahal izango dituzte enpresek.

Una vez transcurrido el quinto año en la fase de consolidación, las empresas podrán optar a los espacios de Izarra Centre no regidos por esta ordenanza.

Tarifa horien baitan mantetze kostuak eta energia, komunikazio eta garbiketa gastuak hartzen dira, bestelako gastu komunez gain (espazio partekatuen mantetzea eta abar).

Estas tarifas incluyen los costes de mantenimiento y gastos de energía, comunicaciones y limpieza, además del resto de gastos comunes (seguridad, mantenimiento de espacios comunes, etc.)

e)Izarra Centreko enpresa teknologiko mintegiaren "coworking" gunea

e) Espacio de coworking del vivero de empresas de carácter tecnológico de Izarra Centre

Coworking delakoa sektore ezberdinetako profesional ekintzaileak eta ETEak lan-espazio berean elkarlanean jarduteko modu bat da, beraien proiektu profesionalak garatu eta alde guztientzat interesgarriak diren lankidetzak dinamikak sortzeko.

El **coworking**, es una forma de trabajo que permite a profesionales independientes, emprendedores/as, y pymes de diferentes sectores, compartir un mismo espacio de trabajo, para desarrollar sus proyectos profesionales y generar dinámicas de colaboración de interés para todas las partes.

Bestalde, prezio hau ordaindu behar dute coworkingeko lekua okupatzen eta JEZen jada erregistratuta dagoen jarduera batean ari direnek edo coworkingeko lekuan urtebete baino gehiago daramatenek:

Por otro lado, las personas que ocupen el espacio de coworking y que ejerzan una actividad económica inscrita ya en el IAE o haya transcurrido un año desde que comenzó su ocupación del espacio de Coworking abonarán el siguiente precio

Coste / mes/Kostua hilean
52,63 €

Coworkingeko lekuaren % 100eko hobaria aplikatuko zaie Enpresa Plana garatzen edo beren negozio-ideiaren bideragarritasuna Ekonomia Garapeneko Alorreko teknikarientzako tutoretzapean aztertzen ari diren pertsonen, betiere tutore-lanean ari diren teknikariek balorazio positiboa egiten badute pertsona horien aprobetxamenduaz eta bilakaeraz. Gehienez ere urtebetez aplikatuko da hobari hori, betiere haren onuradunak ez badu alta eman JEZeant. Pertsona horiek 150 euroko fidantza ordaindu behar dute, kalteren bat eragiten bada ere, eta itzuli egingo zaie hobariaren onuradun izateari uzten diotenean, fidantza ez itzultzeko arrazoirik izan ezean behintzat

Aquellas personas que se encuentran realizando su Plan de Empresa o analizando la viabilidad de su idea de negocio bajo la tutela de técnicos/as del Area de Desarrollo Económico, se beneficiarán de una bonificación del 100% del espacio de coworking, siempre y cuando los técnicos/as que tutelan a la persona valoren positivamente el aprovechamiento y la evolución de la persona. Esta bonificación se podrá mantener siempre y cuando no se haya dado de alta en el IAE y por un periodo máximo de un año. Estas personas deberán abonar una fianza de 150 euros para posibles desperfectos que puedan ocasionar, que será devuelta en el caso de no existir motivo alguno para retenerla una vez finalice su condición de persona beneficiaria de la bonificación.

f) Izarra Centreko beste espazio eta azpiegiturak

f) Otros espacios e infraestructuras de Izarra Centre

	€ / Hora€ / Orduko
Aulas y salas de reuniones / Formakuntza eta bilera gelak	10,53
Salón de actos / Areto nagusia	42,11

Jendearentzako ospakizunen kasuan eskabideak ospakizuna baino 72 ordu aurretik gutxienez egin beharko dira.

Las solicitudes para eventos abiertos al público deberán realizarse al menos 72h antes del inicio de los mismos.

g) Artamendi

g) Artamendi

Artamendi praktika lekua / Campo de prácticas Artamendi
30,78€ eguna/día
Artamendi garajea / Garaje Artamendi
30,78€ eguna/día
Aldagela etxola / Caseta vestuario

15,39€ eguna/día
Ikasgela etxola / Caseta aula
15,39€ eguna/día

IV. ERRENTAKO EGONALDIA

4. ARTIKULUA

Hazitegian 5 urte baino gehiago kokatzen diren enpresek, nahitaez, kontsolidazio fasera igaro beharko dute edo Udalak berak kudeatzen ez dituen Izarra Centre-ko espazio pribatuak aukeratu ahal izango dituzte.

Luzapen-eskaria hurrengo hiru urteetarako enpresa-plangintza eta plangintza ekonomiko finantzarioarela batera aurkeztu beharko da. Enpresa planak, ondorengo atalak bildu beharko ditu gutxienez: i) Enpresaren aurrerakinak, ii) Ematen duen edo eman nahi duen produktu edo zerbitzuaren deskribapena, iii) Helburu duen sektore/merkatuaren ezaugarriak eta joerak, iv) Egungo bezeroak eta bezero potentzialak, v) lehia, vi) Langileak eta horien profila, vii) Enpresaren azpiegiturak eta horien ezaugarriak, viii) Publizitate eta promoziorako enpresak duen estrategia. Enpresa-planarekin batera ekonomia eta finantza plangintza aurkeztu beharko da, ondorengo zehaztasunak ematen direla gutxienez: ix) Itxitako azken ekitaldiko emaitzen kontua eta hurrengorako aurreikuspena, x) Itxitako azken ekitaldiko egoeraren balantzea eta hurrengorako aurreikuspena eta xi) Luzapena eskatzen den ekitaldirako diruzaintzako aurrekontua..

V. IZARRA CENTREKO ENPRESA TEKNOLOGIKOEN MINTEGIAN SARTU AHAL IZATEKO IRIZPIDEAK

5. ARTIKULUA

Izarra Zentroko enpresa-mintegian sartu ahal izango dira udalerriko garapen sozial eta ekonomikorako interesa duten enpresa-ekimenak.

IV. PERIODO DE ESTANCIA EN RÉGIMEN DE ARRENDAMIENTO

ARTICULO 4

Aquellas empresas que se ubiquen en el vivero más de 5 años deberán necesariamente bien pasar a la fase de consolidación o a los espacios de Izarra Centre no regidos por esta ordenanza.

La solicitud de prórroga deberá ir acompañada de un Plan de empresa y Plan económico – financiero para los próximos tres años. El plan de empresa deberá incluir como mínimo los siguientes apartados: i) Antecedentes de la empresa, ii) descripción del producto/servicio que presta o pretende prestar, iii) características del sector/mercado al que se dirige y sus tendencias, iv) clientes actuales y potenciales, v) competencia, vi) personas trabajadoras y sus perfiles, vii) infraestructuras disponibles y sus características, viii) estrategia de publicidad y promoción. Al plan de empresa se adjuntará el plan económico financiero, incluyendo como mínimo los siguientes apartados. ix) Cuenta de resultados del último ejercicio cerrado y previsión para el siguiente, x) Balance de situación del último ejercicio cerrado y previsión para el siguiente y xi) Presupuesto de tesorería para el ejercicio en el que se solicita la prórroga.

V. CRITERIOS PARA EL ACCESO AL VIVERO DE EMPRESAS DE CARÁCTER TECNOLÓGICO DE IZARRA CENTRE

ARTICULO 5

Podrán acceder al vivero de empresas del Centro Izarra aquellas iniciativas empresariales que tengan interés para el desarrollo social y económico del municipio.

Izaera teknologikokotzat hartzeko eta Izarra Centreko enpresa-mintegian sartzeko, baldintza hau bete behar dute enpresek:

Enpresa sortu berriak (gehienez 12 hilabeteko antzintasuna dutenak), oinarri teknologikoko zerbitzu/produktu berritzaileak eskaintzen dituztenak.

Las empresas para ser consideradas de **carácter tecnológico y tener acceso al Vivero de empresas de Izarra Centre** tienen que cumplir con el siguiente requisito:

Empresas de reciente creación (no más de 12 meses de antigüedad) que ofrezcan servicios/productos innovadores y/o de base tecnológica.

ORDENANZA FISCAL Nº 30 – Precio público por la venta de las publicaciones de libros y otros elementos de difusión municipales.

No se proponen cambios

ORDENANZA FISCAL Nº 31 – Precio público para el cobro de determinados servicios de la Biblioteca Municipal.

Se propone modificar las tarifas en un 2,6% en el artículo 3., y se añaden dos nuevas tarifas, quedando redactado el artículo de la forma siguiente

3. ARTIKULUA

Liburutegiko zerbitzuengatik jarraiko prezio publiko hauek ordainduko dira:

- *Inprimagailuan agiriak inprimatu:*

DIN A4 (zuri beltz) 0,15 € aleko.

DIN A4 (koloretakoa) 0,95 € aleko.

DIN A3 (zuri beltz) 0,30 € aleko.

DIN A3 (koloretakoa) 1,85 € aleko.

- *Ordenagailua erabili: doan*
- *Interneteko konexioa: doan*
- *Liburutegiko txartela, titularrak berak galdu edo gaizki zaindu duelako, berritu behar denean, 6,36 euro kobratuko dira.*
- *Ikasketa-gelako giltza ez itzultzeagatik edo egoera txarrean egiteagatik 18,90 €*
- *Leihatiletako giltzak ez itzultzeagatik edo egoera txarrean egiteagatik 42,35 €*

ARTÍCULO 3

Se establecen las tarifas del precio público para los siguientes servicios bibliotecarios:

- Impresión de documentos:

DIN A4 (blanco y negro) 0,15 €/página

DIN A4 (color) 0,95 €/página.

DIN A3 (blanco y negro) 0,30 €/página

DIN A3 (color) 1,85 €/página.

- Uso del ordenador: gratuito
- Conexión a internet: gratuito
- Por renovación de carnet de la biblioteca, cuando sea por motivos de extravío o mala conservación atribuible a la persona titular, se cobrará la cantidad de 6,36 euros.
- Por la no devolución o mala conservación de llaves de sala de estudios 18,90€
- Por la no devolución o mala conservación de llaves de taquillas 42,35€

- *Maileguan hartutako liburuak, CDak eta DVDak, itzuli ez dabira edo egoera desegokian badaude, desagertzea edo narriadura eragin duen erabiltzaileak ordeztu beharko ditu.*
- Los libros, CDs y DVDs llevados en préstamo que no sean devueltos o lo sean en indebido estado de conservación, deberán ser repuestos por la persona usuaria causante de la desaparición o deterioro.

ORDENANZA FISCAL Nº 32 – Precio Público por Acciones de Formación como Apoyo a la Promoción Empresarial realizadas por el Área de Desarrollo Local

Se propone modificar el artículo 2, añadiendo este 2º párrafo :

Quedan excluidas de la obligación del pago aquellas personas que se encuentren en situación de desempleo

Se propone modificar las tarifas en un 2,6% en el artículo 3.

PRESTAKUNTZA-EKINTZA BATEN GUTXIENKO PREZIOA

3,55 €/orduko/ikasleko

PRESTAKUNTZA-EKINTZA BATEN GEHIENEZKO PREZIOA

62,72 €/orduko/ikasleko

Beraz, prestakuntza-ekintzak egiteagatiko prezioak 3,55 eta 62,72 € bitartekoak izan daitezke ordu eta ikasleko.

PRECIO MÍNIMO DE UNA ACCIÓN DE FORMACIÓN

3,55 €/hora/alumno/a.

PRECIO MÁXIMO DE UNA ACCIÓN DE FORMACIÓN

62,72€/hora/alumno/a.

Por lo tanto, los precios públicos establecidos por cualquier acción formativa, podrán oscilar entre 3,55 €/hora/alumno/a y 62,72 €/hora/ alumno/a.

STEAM/ Tailer Teknologikoak

Tasa arrunta: 30,78€ tailer

Astea gainditzen duten jarduerak: 35,91€ astean

STEAM/Talleres Tecnológicos

Tasa común: 30,78€ taller

Actividades cuya duración supere la semana: 35,91€ semana

ORDENANZA FISCAL Nº 33 - Precio Público por Asesoramiento y Gestión para la Promoción Empresarial realizada por el Área de Desarrollo Local

Se propone eliminar esta ordenanza

ORDENANZA FISCAL Nº 34 - Precio Público por el uso del parking municipal de Lomi Power

No se proponen cambios

ORDENANZA DE GESTION, RECAUDACION E INSPECCION.

Se propone la modificación del artículo 13 fijando el siguiente calendario fiscal de cobros en periodo voluntario para el año 2025:

CONCEPTO	APROBACIÓN	EXPOSICIÓN	PAGO VOLUNTARIO
Impuesto Vehículos tracción mecánica	Decreto Alcaldía	3 de marzo al 21 de marzo	30 de abril al 30 de mayo
Autotaxi	Decreto Alcaldía	3 de marzo al 21 de marzo	9 de abril al 9 de mayo
Mesas y sillas	Decreto Alcaldía	10 de febrero al 28 de febrero	12 de marzo al 11 de abril
Vados	Decreto Alcaldía	25 de abril al 16 de mayo	21 de mayo al 20 de junio
Cajeros automáticos	Decreto Alcaldía	25 de abril al 16 de mayo	21 de mayo al 20 de junio
Mercado Municipal Mercado Viernes	Decreto Alcaldía		
1º trimestre		13 de enero al 31 de enero	5 de febrero al 7 de marzo
2º trimestre		8 de abril al 2 de mayo	7 de mayo al 6 de junio
3º trimestre		1 de julio al 21 de julio	27 de agosto al 26 de septiembre
4º trimestre		6 octubre al 24 octubre	12 de noviembre al 12 de diciembre

Lo que se informa a los efectos oportunos